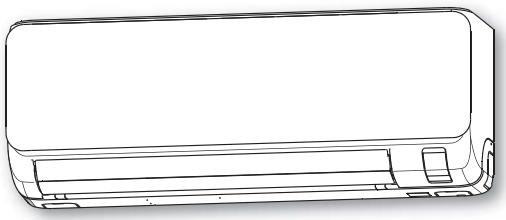
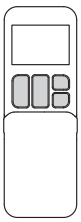
MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES

Manualul utilizatorului

Aer condiționat **HIKARI 15-50ZTL-W**



SRK15ZTL-W
SRK20ZTL-W
SRK25ZTL-W
SRK35ZTL-W
SRK50ZTL-W



Manualul utilizatorului **ROMÂNĂ**
Aer condiționat

ANWENDERHANDBUCH **DEUTSCH**
KLIMAGERÄT

ISTRUZIONI PER L'USO **ITALIANO**
CONDIZIONATORE D'ARIA

MANUAL DEL PROPIETARIO **ESPAÑOL**
ACONDICIONADOR DE AIRE

GEBRUIKERSHANDLEIDING **NEDERLANDS**
AIRCONDITIONING

MANUAL DO UTILIZADOR **PORTUGUÊS**
APARELHO DE AR CONDICIONADO

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ **ΕΛΛΗΝΙΚΑ**
ΚΛΙΜΑΤΙΣΤΙΚΟ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ **РУССКИЙ**
КОНДИЦИОНЕР ВОЗДУХА

KULLANIM KILAVUZU **TÜRKÇE**
SPLİT KLİMA

CE UKCA

TRADUCERE INSTRUCȚIUNI ORIGINALE

RO REV 1.01
2023.12

Vă mulțumim că ați cumpărat un aparat de aer condiționat MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD. Pentru a obține cele mai bune performanțe de lungă durată, vă rugăm să citiți și să urmați cu atenție acest manual de utilizare înainte de a utiliza aparatul de aer condiționat. După citire, vă rugăm să păstrați manualul într-un loc sigur și să îl consultați pentru întrebări legate de funcționare sau în cazul unor nereguli.



Aparatul dvs. de aer condiționat este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că echipamentele electrice și electronice uzate (WEEE, conform directivei 2012/19/UE) nu ar trebui amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Aparatul de aer condiționat ar trebui tratat la o unitate de tratare autorizată pentru reutilizare, reciclare și recuperare, și nu ar trebui eliminat în fluxul de deșeuri municipale. Vă rugăm să contactați instalatorul sau autoritatea locală pentru mai multe informații.

ROMÂNĂ



Acest simbol imprimat pe bateriile atașate aparatului dvs. de aer condiționat furnizează informații pentru utilizatorii finali conform directivei UE 2006/66/CE, articolul 20, anexa II. Bateriile, la sfârșitul lor de viață, ar trebui eliminate separat de deșeurile menajere obișnuite. Dacă sub simbolul de mai sus este imprimat un simbol chimic, acest simbol chimic indică faptul că bateriile conțin un metal greu la o anumită concentrație. Acest lucru va fi indicat astfel: Hg: mercur (0,0005%), Cd: cadmiu (0,002%), Pb: plumb (0,004%).

Vă rugăm să eliminați corect bateriile la centrul local de colectare a deșeurilor sau la centrul de reciclare.

Nivelul de presiune sonoră emis de fiecare unitate interioară și unitate exterioară este sub 70 dB(A).

Cuprins

Măsuri de precauție pentru siguranță 2
Sfaturi pentru o operare eficientă 7
Denumirea fiecărei părți și funcțiile acesteia 8
Telecomandă 10
Defecțiuni ale operațiunii cu telecomanda 10
Operare temporară de pornire 10
Instalarea a două aparate de aer condiționat în aceeași cameră 11
Blocare pentru copii 11
Setarea intervalului de direcție a fluxului de aer .. 12
Secțiunea de operare și afișare pentru telecomandă 13
Setarea timpului curent 14
Operare în modul AUTO 14
Ajustarea temperaturii în timpul modului AUTO ... 15
FAN / VITEZA VENTILATORULUI 15
Operarea în modul RĂCIRE/ÎNCĂLZIRE/ DEZUMIDIFICARE/ VENTILATOR 16
Intervalul de temperatură de operare a aparatului de aer condiționat 16
Caracteristicile modului de operare ÎNCĂLZIRE .. 16
Ajustarea direcției fluxului de aer 17
Funcția 3D AUTO 17
Operare cu TEMPORIZATOR DE SOMN 18
Operare cu TEMPORIZATOR DE OPRIRE 18
Operare cu TEMPORIZATOR DE SOMN + TEMPORIZATOR DE PORNIRE..... . 19
Operare cu TEMPORIZATOR DE PROGRAM .. 20
Operare cu FUNCȚIONARE ÎN TIMPUL ALLERGEN CLEAR 20
Funcționare cu PUTERE MARE/ECONOMIE ... 21
Funcționare cu TEMPERATURA DE NOAPTE REDUSĂ 22
Funcționare ÎN LINIȘTE 22
Setarea conexiunii wireless LAN 23
Setarea luminii de fundal 23
Ajustarea luminozității ecranului 24
Funcția SELF CLEAN 24
Controlul ventilatorului în modul ȘEMINEU 25
Setarea modului LINIȘTE .,..... 26
Setarea comunicării wireless LAN 26
Inițializarea setării wireless LAN 27
Funcționare PRESET 28
Întreținere 29
Instalare corectă 31
Depanare 31
Avertisment 31
Contactați dealerul dumneavoastră 33
Funcția de repornire automată 33
Funcția de autodiagnostic 34

■ PRECAUȚII PENTRU MUTARE SAU REPARAȚII

⚠AVERTISMENT

- **Nu efectuați singuri reparații sau modificări. Consultați dealerul dacă unitatea necesită reparații.**
  Dacă reparați sau modificați unitatea, puteți cauza scurgeri de apă, șocuri electrice sau incendii.

Consultați dealerul pentru reparații.
Reparațiile greșite pot cauza șocuri electrice, incendii, etc.

În cazul în care aparatul de aer condiționat este mutat în altă parte, contactați dealerul sau un instalator calificat.
O instalare defectuoasă poate cauza scurgeri de apă, șocuri electrice, incendii, etc.

Dacă observați ceva neobișnuit (miros de ars, etc.), opriți sistemul, deconectați sursa de alimentare și contactați dealerul.
Utilizarea continuă a sistemului în condiții anormale poate duce la disfuncționalități, șocuri electrice, incendii, etc.

Dacă trebuie să adăugați agent frigorific, consultați dealerul pentru instrucțiuni corecte.

Dacă aparatul de aer condiționat nu reușește să răcească sau să încălzească camera, s-ar putea să aibă o scurgere de agent frigorific. Contactați dealerul dumneavoastră.

Dacă agentul frigorific intră în contact cu pielea descoperită, poate cauza leziuni prin frig.

Dacă gazul agentului frigorific este inhalat în exces, poate duce la deteriorarea funcției nervoase, precum amețeli și dureri de cap, sau la deteriorarea funcției cardiace, precum bătăi neregulate ale inimii și palpitații temporare. Dacă agentul frigorific se scurge neașteptat din unitate pe un încălzitor electric, aragaz, plită sau altă sursă de căldură, pot apărea gaze nocive.

Sfaturi pentru o operare eficientă

■ Vă rugăm să respectați următoarele recomandări pentru a utiliza unitatea dvs. într-un mod economic și confortabil.

• Setați o temperatură adecvată în cameră.
Temperaturile excesiv de ridicate sau prea scăzute nu sunt bune pentru sănătatea dvs. și conduc la risipă de electricitate.
Pag. 32

• Curățați frecvent filtrele.
Filtrele înfundate pot bloca fluxul de aer și pot afecta eficiența funcționării.

• Reglați direcția fluxului de aer corect.
Reglați fluxul de aer în sus/jos și în stânga/dreapta pentru a asigura o temperatură constantă în cameră.

• Utilizați unitatea doar atunci când este necesar.
Folosiți temporizatorul în mod corespunzător pentru a porni unitatea doar atunci când este necesar.

• Evitați lumina directă a soarelui și curentul de aer.
În timpul răcirii, închideți draperiile sau jaluzelele pentru a evita lumina directă a soarelui. Păstrați ferestrele și ușile închise, cu excepția perioadelor de aerisire.

• Mențineți sursele de căldură departe în timpul răcirii.
Încercați să țineți sursele de căldură cât mai departe de cameră.

Măsuri de siguranț ă

- **Înainte de a începe să utilizați sistemul, vă rugăm să citiți cu atenție aceste "Măsuri de siguranță" pentru a asigura funcționarea corectă a sistemului.**
- **După ce ați citit acest manual de utilizare, vă rugăm să îl păstrați în siguranță. Dacă altcineva preia funcția de utilizator, asigurați-vă că manualul este transmis și noului utilizator.**

⚠ **AVERTISMENT**	**Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate avea consecințe grave, cum ar fi moartea sau rănirea gravă.**
⚠ **ATENȚIE**	**Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la vătămări corporale sau la daune materiale.**

Vă rugăm să respectați aceste măsuri de precauție cu mare atenție, deoarece acestea sunt esențiale pentru siguranța dumneavoastră.

- Această unitate este proiectată pentru 2 tipuri de agenți frigorifici (R32 sau R410A). Consultați eticheta de pe unitatea exterioară pentru a verifica informațiile despre agent frigorific.
- Simbolurile care apar frecvent în text au următoarea semnificație:

	**Strict interzis**		**Respectați instrucțiunile cu mare atenț ie**		**Asigurați o împământare adecvată**

	**Manualul de utilizare trebuie citit cu atenție.**		**Personalul de service ar trebui să se ocupe de acest echipament cu referire la manualul de instalare.**
	**Există informații incluse în manualul de utilizare și/sau în manualul de instalare.**		

▮ Următoarea precauție se referă numai la R32.

	**Acest echipament utilizează agenți frigorifici inflamabili. În cazul în care există scurgeri de agent frigorific, împreună cu o sursă de aprindere externă, există posibilitatea de aprindere.**

⚠ AVERTISMENT

La eliminarea aparatului trebuie respectată cu strictețe legislația națională.

Nu folosiți alte mijloace pentru a accelera procesul de dezghețare sau pentru a curăța, altele decât cele recomandate de producător.

Aparatul se depozitează într-o încăpere fără surse de aprindere în permanență în funcțiune (de exemplu: flăcări deschise, un aparat cu gaz în funcțiune sau un încălzitor electric în funcțiune).

Nu străpungeți și nu ardeți.

Rețineți că este posibil ca agenții frigorifici să emane miros.Aparatul trebuie depozitat într-o zonă bine ventilată, în care dimensiunea camerei corespunde cu suprafața camerei specificată pentru funcționare.

Personalul din cadrul operațiunilor de service trebuie să dețină calificarea națională sau alte calificări relevante.

Unitatea interioară trebuie depozitată într-o încăpere care are o suprafață minimă de 4,0 m2.*
Această valoare este pentru sistemul split. În cazul unui sistem multiplu, consultați fișa de instalare a unității exterioare.

PRECAUȚII ÎNAINTE DE INSTALARE

⚠ AVERTISMENT

- **Sistemul este destinat utilizării în medii domestice și rezidențiale.** În cazul în care este utilizat în medii severe, cum ar fi spații industriale sau comerciale de mare trafic, echipamentul poate funcționa necorespunzător.
- **Sistemul trebuie instalat de către dealerul dumneavoastră sau de către un instalator calificat.** Nu este recomandabil să instalați sistemul singur, deoarece manipularea defectuoasă poate cauza scurgeri de apă, șoc electric sau incendiu.

⚠ ATENȚIE

- **Nu instalați unitatea în locuri unde poate avea loc scurgeri de gaze inflamabile.** Scurgerile de gaze pot provoca incendii.

Asigurați-vă că este instalat un cablu de împământare.
Dacă nu instalați unitatea la o priză cu împământare, vă puteți electrocuta.

Asigurați-vă că instalați corespunzător furtunul de drenaj astfel încât toată apa să fie drenată.
Instalarea necorespunzătoare poate duce la picurarea apei în cameră, ducând la udarea mobilei.

- Asigurați-vă că sistemul a fost corespunzător împământat.
- Cablu de împământare nu trebuie niciodată conectat la un conductă de gaz, conductă de apă, paratrăsnet sau cablu de împământare al telefonului.
- Instalarea necorespunzătoare a cablului de împământare poate cauza un șoc electric.
- Acest produs conține gaze cu efect de seră fluorurate.

Acest produs conține gaze cu efect de seră fluorurate.
Nu ventilați R32 în atmosferă: R32 este un gaz cu efect de seră fluorurat cu un Potențial de Încălzire Globală (GWP) = 675.
Nu ventilați R410A în atmosferă: R410A este un gaz cu efect de seră fluorurat cu un Potențial de Încălzire Globală (GWP) = 2088.
Consultați o etichetă de pe unitatea exterioară pentru greutatea gazului cu efect de seră fluorurat și echivalentul CO2.

PRECAUȚII PRIVIND OPERAREA

⚠AVERTISMENT



• Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul de aer condiționat.
• Nu vă expuneți la aerul rece pentru perioade lungi de timp.
Acest lucru poate afecta starea dumneavoastră fizică și poate provoca probleme de sănătate.

• Curățarea și întreținerea aparatului nu trebuie efectuate de către copii fără supravegherea unui adult.
• Nu introduceți nimic în orificiul de evacuare a aerului.
Acest lucru poate provoca răni, deoarece ventilatorul intern se rotește cu viteză mare.



• Acest aparat de aer condiționat poate fi folosit de copii cu vârsta de la 8 ani în sus și de către persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsa experienței și cunoștințelor, dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea aparatului de aer condiționat într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

• Păstrați telecomanda în afara accesului copiilor.
Nerespectarea acestui lucru poate duce la înghițirea bateriilor sau la alte accidente.

⚠ATENȚIE



• Utilizați doar siguranțe aprobate.
Utilizarea de sârmă de oțel sau cupru în locul unei siguranțe aprobate este strict interzisă, deoarece poate cauza o defecțiune sau un incendiu.

• Nu atingeți comutatoarele cu mâinile ude. Acest lucru poate provoca un șoc electric.

• Nu vă legănați de unitatea interioară.
Dacă unitatea interioară cade, vă puteți răni.

• Nu așezați un insecticid inflamabil sau spray de vopsea lângă aparatul de aer condiționat, și nici să-l pulverizați direct pe sistem. Acest lucru poate duce la un incendiu.

• Nu expuneți niciun aparat de combustie direct la fluxul de aer al aparatului de aer condiționat.
Aparatul de combustie poate funcționa necorespunzător.

• Nu spălați aparatul de aer cu apă.
Acest lucru poate cauza un șoc electric.
Utilizarea unui spălător cu presiune înaltă poate deteriora aripioarele de aluminiu, ducând la scăderea performanțelor.

• Nu utilizați pentru conservarea alimentelor, plantelor sau animalelor, dispozitive de precizie sau opere de artă.
Sistemul este destinat exclusiv pentru utilizarea în camerele obișnuite din gospodărie. Orice altă utilizare a sistemului poate deteriora calitatea alimentelor, etc.

• Nu așezați nimic care conține apă, cum ar fi vase, pe partea de sus a unității.
Pătrunderea apei în unitate poate deteriora izolația și, prin urmare, poate cauza un șoc electric.

• Nu instalați aparatul de aer condiționat acolo unde direcția fluxului de aer este îndreptată direct către plante sau animale.
Acest lucru le va afecta sănătatea.

• Nu stați/ședeți pe unitate și nici nu așezați nimic pe ea.
Dacă unitatea cade sau se scapă obiecte de pe ea, oamenii se pot răni.

• După un timp îndelungat de utilizare, verificați în mod regulat structura de suport a unității. Dacă nu reparați imediat orice deteriorare, unitatea poate cădea și provoca vătămări corporale.

⚠ ATENȚIE



- Nu atingeți aripioarele de aluminiu de pe schimbătorul de căldură.
  Acest lucru poate cauza răniri.
- Nu puneți aparate electrocasnice sau obiecte de uz casnic sub unitățile interioare sau exterioare. Condensul care picură de pe unitate poate păta obiectele și poate cauza accidente sau șoc electric.
- Nu operați sistemul fără filtrul de aer. Acest lucru poate cauza disfuncții ale sistemului din cauza înfundării schimbătorului de căldură.
- Nu opriți imediat sursa de alimentare după oprirea funcționării.
  Așteptați cel puțin 5 minute, altfel există un risc de scurgere de apă sau avarie.
- Nu controlați sistemul cu comutatorul principal de alimentare.
  Acest lucru poate provoca un incendiu sau scurgeri de apă. În plus, ventilatorul poate porni neașteptat, ceea ce poate cauza răniri personale.
- Nu turnați lichid în unitate și nu puneți recipiente cu apă pe unitate. Intrarea apei în unitate poate deteriora izolația și, prin urmare, poate provoca un șoc electric.



- Dacă utilizați aerul condiționat împreună cu un aparat de combustie, trebuie să ventilați în mod regulat aerul din interior. Ventilarea insuficientă poate cauza accidente din cauza lipsei de oxigen.
- Stați ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de admisie și filtrele. Nerespectarea acestei reguli poate duce la rănirea prin răsturnarea obiectelor nesigure.
- Când curățați aerul condiționat, opriți unitatea și închideți sursa de alimentare. Nu deschideți panoul în timp ce ventilatorul intern se rotește.
- Nu așezați obiecte în apropierea unității exterioare sau lăsați frunze să se adune în jurul unității. Dacă există obiecte sau frunze în jurul unității exterioare, mici animale pot intra în unitate și pot intra în contact cu piesele electrice, ceea ce poate cauza avarii, fum sau incendii.
- Contactați dealerul pentru a curăța interiorul unității interioare, nu încercați să faceți acest lucru singuri.
- Utilizarea unui detergent neaprobat sau a unei metode inadecvate de spălare poate deteriora componentele plastice ale unității și poate cauza scurgeri.
- Deteriorarea, fumul sau incendiul pot apărea și dacă detergentul intră în contact cu piesele electrice sau cu motorul unității.
- Opriți unitatea și închideți alimentarea electrică în cazul în care auziți trăsnet sau există pericol de fulgere. Aceasta poate deteriora unitatea.
- Dacă cablul de alimentare se deteriorează, contactați dealerul sau un instalator calificat. Dacă nu este înlocuit, poate cauza avarii sau incendii.

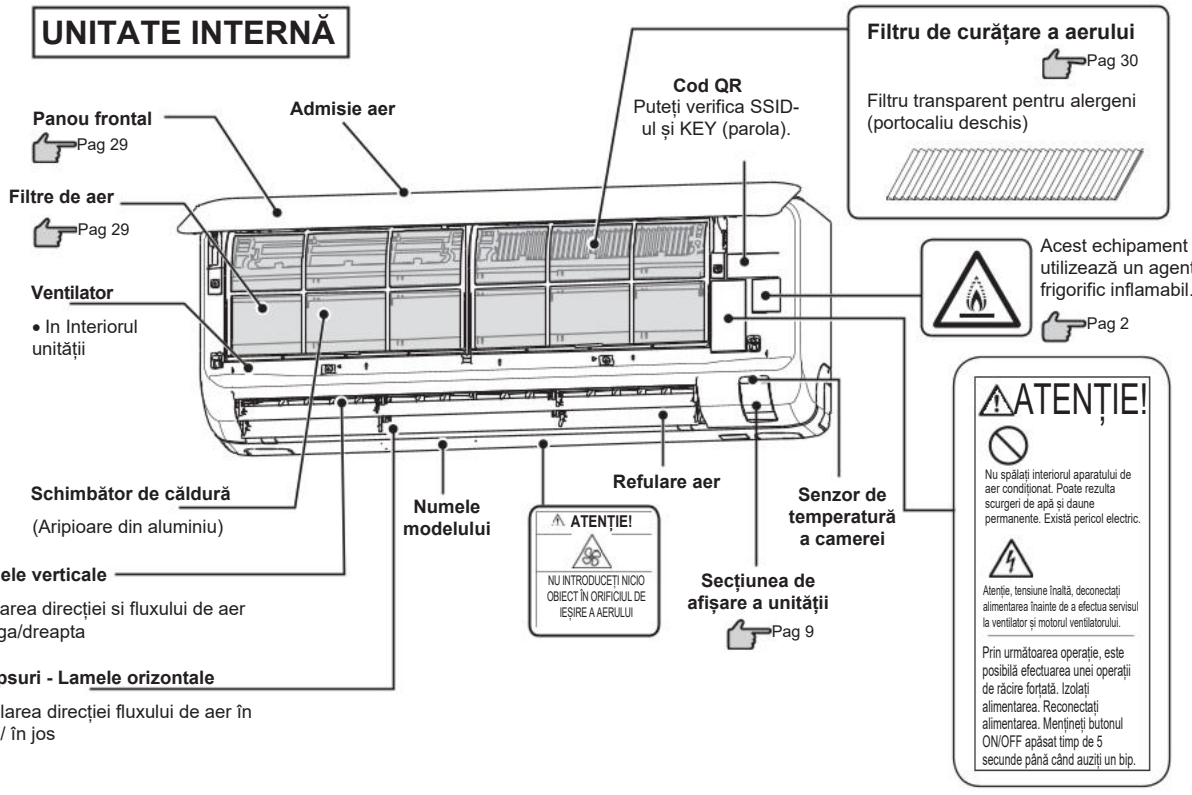
▮ PRECAUȚII ÎN UTILIZAREA WIRELESS LAN

⚠AVERTISMENT
• **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir în apropierea echipamentelor de control automat, cum ar fi o ușă automată sau un dispozitiv de alarmă la incendiu.** Acest lucru poate provoca un accident din cauza unor defecțiuni ale echipamentului. • **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir într-un spital sau în alte locuri unde utilizarea dispozitivelor fără fir este interzisă.** Aceasta poate cauza defecțiuni ale echipamentelor medicale din cauza unui dispozitiv fără fir. • **Nu porniți comunicarea WLAN fără fir în apropierea unei persoane cu stimulator cardiac sau defibrilator implantat.** Acest lucru poate cauza defecțiuni ale dispozitivelor medicale.

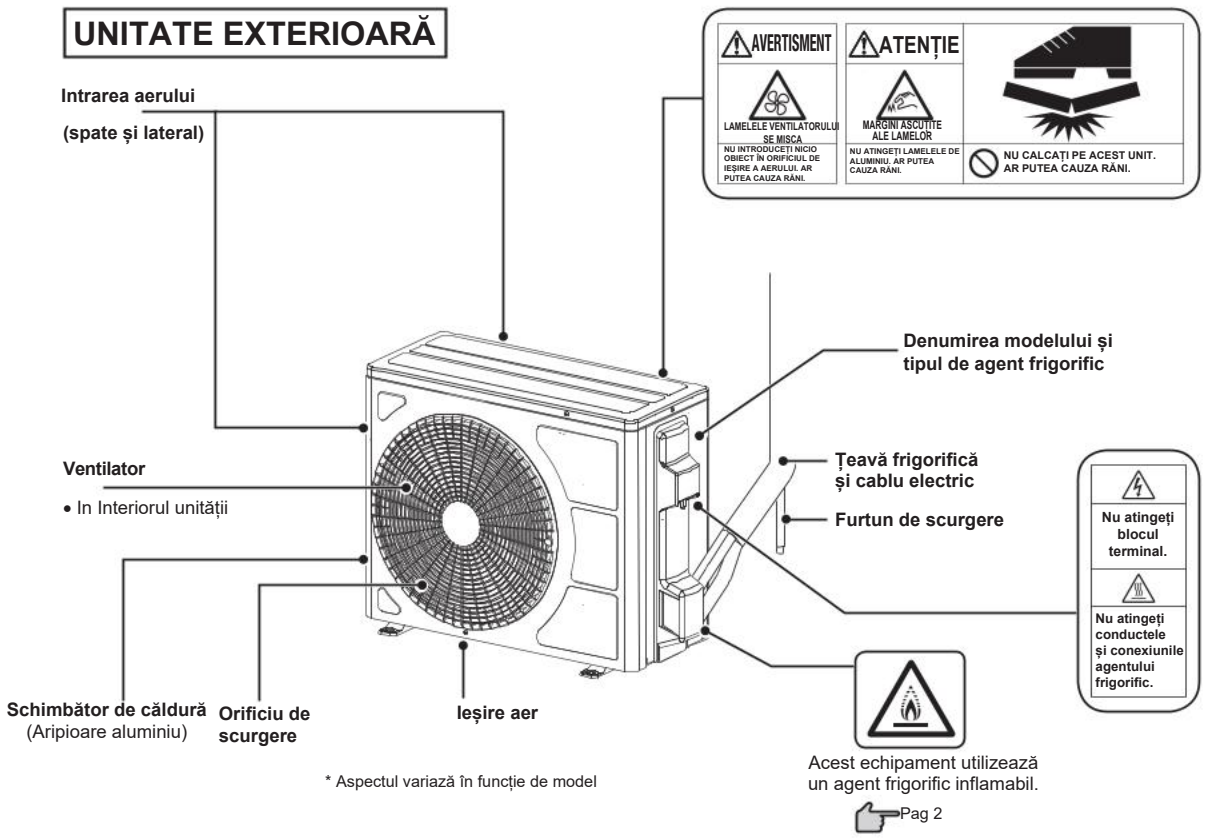
⚠ATENȚIE
• **Nu porniți comunicarea WLAN în apropierea altui dispozitiv fără fir, cuptor cu microunde, telefon fără fir, fax, etc.** Acest lucru poate cauza defecțiuni ale dispozitivelor fără fir. • **Atunci când operați aparatul de aer condiționat din exterior, confirmați pe deplin starea unității, a zonei periferice și a persoanelor din cameră în prealabil.** Acest lucru poate cauza prejudicii sănătății dvs., contaminarea bunurilor de uz casnic sau efecte negative asupra animalelor. • **Atunci când cineva se află în cameră, anunțați-l că aparatul de aer condiționat urmează să fie pornit din exterior.** Acest lucru poate cauza prejudicii sănătății personelor din camera.
• Verificați periodic starea operațională. • Schimbările bruște de temperatură în interior/exterior pot afecta negativ starea dvs. de sănătate.

Denumirea fiecărei părți și funcția acesteia

UNITATE INTERNĂ



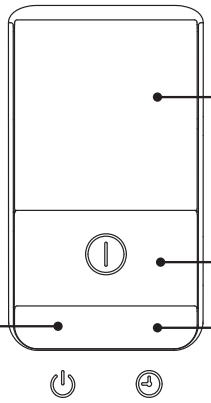
UNITATE EXTERIOARĂ



* Aspectul variază în funcție de model

Denumirea fiecărei părți și funcția acesteia

Secțiunea de afișare a unității



LED-ul RUN (verde)

• • Se aprinde în timpul funcționării.
• Pâlpâie încet când funcționează SELF CLEAN (3 secunde ON, 1 secundă OFF).

Pag 24

Pâlpâie atunci când fluxul de aer este oprit pentru a preveni suflarea aerului rece în timpul funcționării sistemului de încălzire. (1,5 secunde ON, 0,5 secunde OFF)

Pag 31

Receptor de semnal de telecomandă

Butonul ON/OFF al unității

Acest buton poate fi utilizat pentru a porni/opri unitatea atunci când nu este disponibilă o telecomandă.

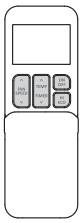
Pag 10

LED-ul TIMER (galben)

Se aprinde în timpul funcționării TIMER.

Pag 18-20

Accesorii



Telecomandă



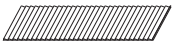
Suport pentru telecomanda



Baterie × 2
(R03 (AAA, Micro))



Șurub pentru lemn × 2
(pentru montarea suportului pentru telecomandă)



Filtru transparent pentru alergeni
(portocaliu deschis)

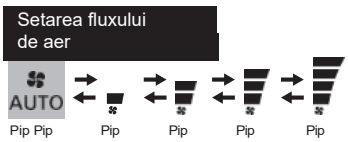
NOTE

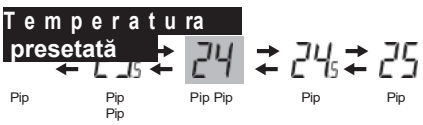
- **Sunet de buzzer pentru telecomandă**

  Sunetul soneriei (PipPip) este produs
  atunci când temperatura presetată este setată la 24 °C sau, **când** este selectat modul de funcționare AUTO sau,
  este selectat fluxul de aer automat (cu excepția funcționării în modurile DRY și FAN).

  Sunetul soneriei (Pip) este produs atunci când
  aparatul de aer condiționat este oprit prin apăsarea butonului ON/OFF (cu excepția operațiunii SELF CLEAN).

  Sunetul soneriei (Peep Pip) este produs atunci când
  Setarea conexiunii Wi-Fi, Setarea comunicarii WI-FI





- **Lumină de fundal pentru telecomandă**

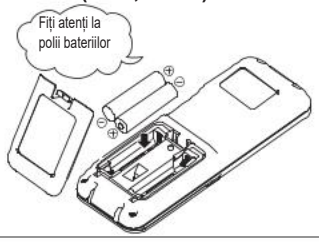
  Apăsați butonul de pe telecomandă pentru a aprinde lumina de fundal.
  Lumina de fundal se stinge automat dacă nu se efectuează nicio operațiune pentru o anumită perioadă de timp. Lumina de fundal poate fi pornită/oprită.pagina23

Telecomandă

Setarea bateriilor

1 **Trageți capacul.**

2 **Introduceți bateriile noi.**
R03 (AAA, Micro) × 2 ori
LR03 (AAA, Micro) × 2



3 **Închideți capacul.**

4 **Apăsați comutatorul ACLcu vârful unui pix.**

• Setați ora curentă.

Pag 14 Pasul 2 pentru setarea orei curente

NOTE

• Nu utilizați baterii vechi și noi împreună.

• Scoateți bateriile atunci când telecomanda nu este folosită pentru o perioadă lungă de timp. Perioada recomandată de eficacitate a unei baterii conform standardelor JIS sau IEC ar trebui să fie de 6 până la 12 luni cu utilizare normală. Dacă sunt utilizate pentru o perioadă mai lungă sau când se folosește o baterie nespecificată, lichidul poate scurge din baterie, cauzând disfuncționalități ale telecomenzii.

• Perioada recomandată de eficacitate este tipărită pe baterie. Aceasta poate fi mai scurtă din cauza timpului de fabricație al unității. Cu toate acestea, bateria poate încă să funcționeze după expirarea perioadei nominale de viață.

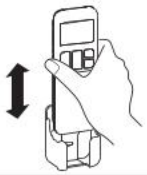
■ **Când afișajul prezintă orice condiție anormală, apăsați comutatorul ACL cu vârful unui pix.**

Utilizarea suportului pentru telecomandă

Telecomanda poate fi atașată de un perete sau de un stâlp folosind suportul pentru telecomandă.

Înainte de a instala telecomanda, verificați că aparatul de aer condiționat primește semnalele corespunzător.

Pentru a instala sau a scoate telecomanda, mutați-o în sus sau în jos în suport.



Următoarele cazuri indică baterii epuizate. Înlocuiți bateriile vechi cu baterii noi.
• Nu se emite semnal sonor de recepție atunci când se transmite un semnal.
• Afișajul se estompează.

Avertisment pentru telecomandă

⃠Strict interzis		
Nu apropiați telecomanda de locuri cu temperaturi ridicate, cum ar fi o covor electric de încălzire sau un aragaz.	**Nu lăsați telecomanda expusă la lumina directă a soarelui sau la alte surse de lumină puternică.**	**Nu lăsați să cadă telecomanda. Manipulați cu grijă.**
Nu așezați obstacole între telecomandă și unitate.	**Nu vă vărsați lichide pe telecomandă.**	**Nu așezați obiecte grele pe telecomandă sau nu călcați pe ea.**

Defecțiune în funcționarea telecomenzii

• Operare temporară

Setarea bateriilor" de mai sus.
Înlocuiți bateriile cu altele noi și încercați din nou operațiunea dorita.

• Dacă operațiunea nu reușește, utilizați funcția de operare temporară a unității.

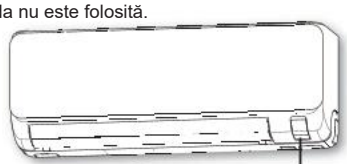
"Operare temporară" mai jos.
Contactați dealerul dumneavoastră pentru a verifica telecomanda.

Operare temporară

• Butonul ON/OFF al unității funcționează temporar ON/OFF atunci când telecomanda nu este folosită.

Programul de operare
- MOD OPERARE : AUTO
- VITEZA VENTILATORULUI AUTO
- FLUX DE AER: : AUTO

• Operațiunea începe apăsând butonul ON/OFF al unității și se oprește dacă apăsați butonul din nou.



Buton ON/OFF al unității

NOTE

Nu mențineți apăsat butonul ON/OFF al unității timp de 5 secunde sau mai mult.
(Apăsând-l 5 secunde sau mai mult setează operațiunea de răcire forțată folosită în timpul service-ului sau când se mută aparatul de aer condiționat.)

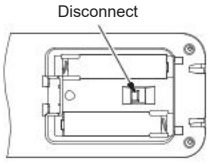
Instalarea a două aparate de aer condiționat în aceeași cameră

■ Atunci când două aparate de aer condiționat sunt instalate în aceeași cameră, utilizați această setare atunci când cele două aparate de aer condiționat nu sunt operate cu o singură telecomandă. Setați telecomanda și unitatea interioară.

Setarea telecomenzii

1 **Îndepărtați capacul și scoateți bateriile.**

2 **Decuplați linia de comutare de lângă baterie cu clești pentru sârmă.**



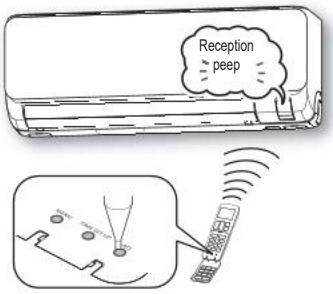
3 **Introduceți bateriile. Închideți capacul.**

Setarea unității interne

1 **Opriți sursa de alimentare și reporniți-o după 1 minut.**

2 **Îndreptați telecomanda (care a fost setată conform procedurii descrise în partea stângă) către unitatea interioară și trimiteți un semnal apăsând comutatorul ACL de pe telecomandă.**

Deoarece semnalul este trimis în aproximativ 6 secunde după ce s-a apăsat comutatorul ACL, îndreptați telecomanda către unitatea interioară pentru o perioadă.

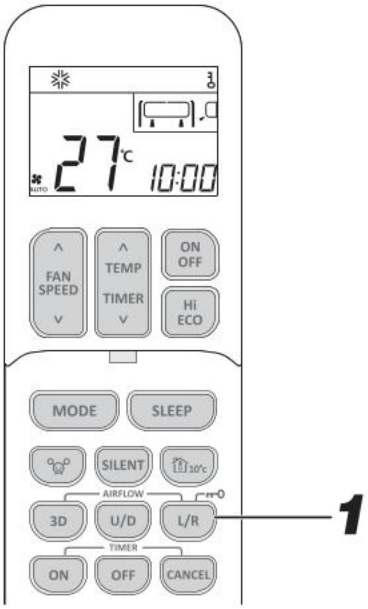


3 **Verificați că semnalul sonor de recepție "peep" este emis de unitatea interioară.**

La finalizarea setării, unitatea interioară emite un sunet de avertizare "peep". (Dacă nu se emite niciun sunet de recepție, începeți setarea din nou de la început.)

Blocare pentru copii

■ Această funcție blochează operațiiunile cu telecomanda pentru a preveni erorile de operare.



1 **Apăsați butonul AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT) timp de 3 secunde sau mai mult.**

apare pe ecranul telecomenzii. Când Blocarea pentru copii este activată, doar butonul ON/OFF poate fi utilizat.

Cum să dezactivați

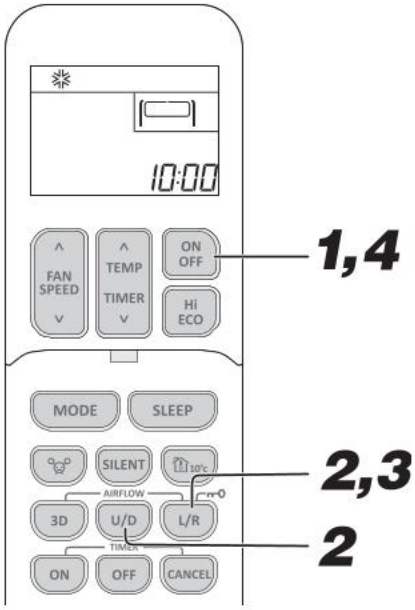
Opriți blocarea apăsând butonul AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT) timp de 3 secunde sau mai mult/

NOTE

Dacă Blocarea pentru copii este activată, nu puteți schimba setările modului de operare, temperaturii, vitezei ventilatorului și direcției fluxului de aer. Pentru a schimba setările, dezactivați Blocarea pentru copii.

Setarea intervalului de flux de aer

■ Țineți cont de amplasarea aparatului de aer condiționat și ajustați intervalul de flux de aer stânga/dreapta pentru a maximiza condiționarea aerului din incapere.



1 **Dacă aparatul de aer condiționat este în funcțiune, apăsați butonul ON/OFF pentru a opri.**

Setarea intervalului de flux de aer nu poate fi efectuată când unitatea funcționează

2 **Apăsați simultan butonul AIR FLOW U/D (UP/DOWN) și butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) timp de 5 secunde sau mai mult.**

Afișajul setării intervalului de flux de aer se va aprinde.

3 **Setarea intervalului de flux de aer.**

Apăsați butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT) și ajustați la locația dorită. De fiecare dată când apăsați butonul AIR FLOW L/R (LEFT/RIGHT), afișajul se va schimba în ordinea:

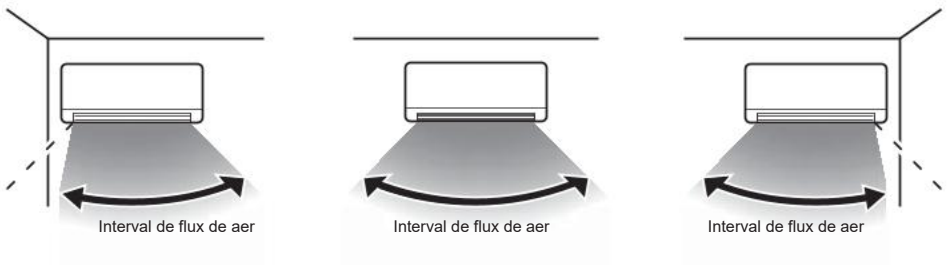


4 **Apăsați butonul ON/OFF.**

Intervalul de flux de aer al aparatului de aer condiționat este setat. Apăsați în termen de 60 de secunde de la setarea intervalului de flux de aer (în timp ce afișajul setării intervalului de flux de aer este aprins).

Locația de instalare a aparatului de aer condiționat și intervalul de flux de aer

Diagrama de mai jos indică intervalele de flux de aer corespunzătoare locației de instalare a aparatului de aer condiționat. Luați în considerare configurația camerei dumneavoastră și setați intervalul de flux de aer pentru a maximiza condiționarea aerului.



(Instalare la stânga) (Instalare centrală) (Instalare la dreapta)

NOTE

- Odată ce setarea intervalului de flux de aer este configurată, aceasta este stocată în aparatul de aer condiționat chiar și dacă sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba setarea intervalului de flux de aer, setați din nou cu telecomanda.
- Pe durata funcționării, nu se poate seta intervalul de flux de aer.
- Când aparatul de aer condiționat este instalat la o distanță mai mică de 50 cm de perete, se recomandă să schimbați setarea
- intervalului de flux de aer la "Instalare la dreapta" sau "Instalare la stânga".

Secțiunea de operare și afișare pentru telecomandă

Ecran LCD

Apăsați butonul de pe telecomandă pentru a aprinde lumina de fundal.
Pag 9

Lumina de fundal poate fi pornită/ oprită. Pag 23

Butonul TEMP/TIMER

Acest buton setează temperatura camerei. Acest buton este utilizat pentru setarea orei curente și a funcției de temporizare. Pag 23

Butonul FAN SPEED/PRESET

La fiecare apăsare a butonului, viteza ventilatorului se modifică
Pag 15

Acest buton setează operațiunea PRESET.
Pag 28

Butonul OPERATION MODE

Butonul de selectare a MODULUI DE FUNCȚIONARE. La fiecare apăsare a butonului, modul se schimbă.
Pag 14,16

Butonul SILENT

Acest buton setează funcționarea SILENT.
Pag 22

Butonul ALLERGEN CLEAR

Acest buton selectează operațiunea ALLERGEN CLEAR.
Pag 20

Butonul 3D AUTO

Acest buton setează funcționarea 3D AUTO.
Pag 17

Butonul ON TIMER

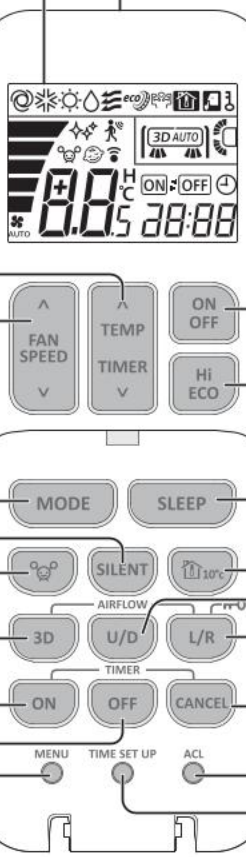
Acest buton selectează funcționarea ON TIMER.
Pag 19

Butonul OFF TIMER

Acest buton selectează funcționarea TIMER OFF.
Pag 18

Comutator MENU

Acest comutator selectează funcția MENU.
Pag 23



[Vedere cu capacul deschis]

Ilustrația de mai sus prezintă toate comenzile, dar în practică sunt prezentate doar părțile relevante.

Senzor infrarosu

Buton ON/OFF (luminos)

Apăsați pentru a începe operațiunea, apăsați din nou pentru a opri.

Butonul TEMP/TIMER

Acest buton modifică funcționarea HIGH POWER/ECONOMY.
Pag 21

Butonul SLEEP

Acest buton selectează funcționarea SLEEP
Pag 18

Butonul NIGHT SETBACK

Acest buton setează funcționarea NIGHT SETBACK.
Pag 22

Butonul AIRFLOW (UP/DOWN)

Acest buton schimbă direcția fluxului de aer (sus/jos).
Pag 17

FLUXUL DE AER (St©nga/ Dreapta)/Buton blocare copil

Acest buton schimbŁ direc"ia fluxului de aer (st©nga/dreapta).

Acest buton este utilizat pentru a seta Blocarea copilului.
Pag 11

Butonul CANCEL

Acest buton anuleazŁ temporizatorul ON, temporizatorul OFF "i opera"iunea SLEEP.

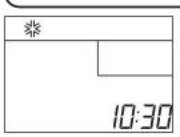
Comutator ACL

Acest comutator reseteazŁ programul la starea implicitŁ.
Pag 10, 14

Comutator TIME SET UP

Acest comutator este utilizat pentru setarea orei.
Pag 14

Afișaj în starea OFF

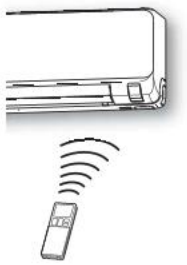


Ora curentă și MODUL DE FUNCȚIONARE actual sunt afișate în timp ce aparatul de aer condiționat este oprit.

Procedura de transmisie

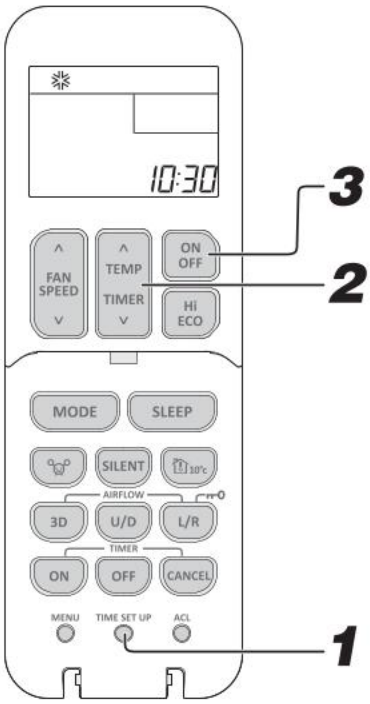
Când fiecare buton de pe telecomandă este apăsat - cu telecomanda îndreptată spre unitatea de aer condiționat, un semnal este transmis.

Când aparatul de aer condiționat primește semnalul corect, va emite un bip.



Setarea orei curente

■ Când introduceți bateriile, ora curentă este setată automat în modul de setare a orei. Ora 13:00 este afișată ca ora curentă. Reglați ceasul la ora corectă.



Exemplu: Setați la 10:30.

1 **Apăsați comutatorul TIME SET UP.**

Apăsați cu vârful unui pix, etc.Afișajul orei clipește și poate fi setat la ora curentă

2 **Apăsați butonul ∧sau∨ (TEMP/TIMER).**

(Setați la 10:30)

3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

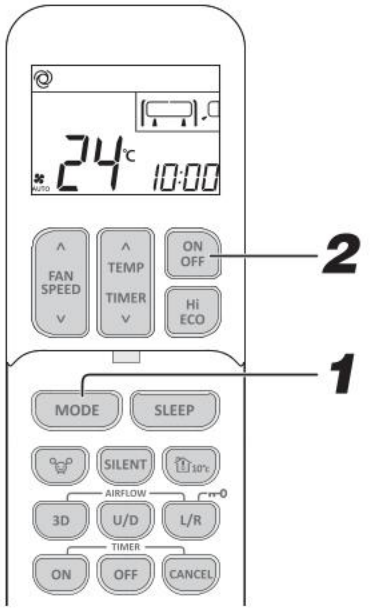
Afișajul timpului trece de la clipocire la iluminare constantă și setarea este completă.
Asigurați-vă că apăsați butonul în decurs de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 2, altfel timpul nu va fi setat.

NOTE

Funcționarea temporizatorului funcționează pe baza ceasului, deci este important să setați corect.
Datele de la telecomandă vor fi resetate atunci când este setată ora actuală.
Când se înlocuiește bateria telecomenzii sau se apasă comutatorul ACL, telecomanda va fi resetată la setările din fabrică.

Funcționarea în modul AUTO

■ Selectează automat modul de func ționare (RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE) în funcție de temperatura camerei atunci când este pornit.



1 **Apăsați butonul MODE (Mod).**

Modul se schimbă ori de câte ori este apăsat butonul.
Setați la

2 **Apăsați butonul ON/OFF.**

Pentru a opri	**Apăsați butonul ON/OFF.**

Dacă nu doriți programul modului AUTO, schimbați pe RĂCIRE, ÎNCĂLZIRE sau VENTILAȚIE în loc de AUTO.

Pag 16

Procedura de reglare a direcției fluxului de aer.

Pag 17

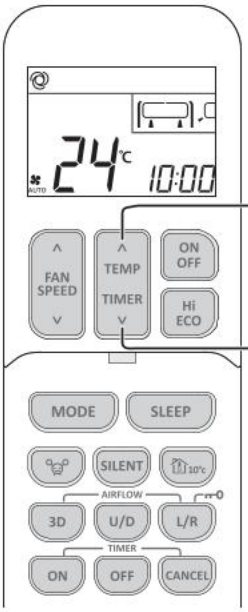
NOTE

În cazul în care unitatea nu furnizează aer în timpul funcționării.

Pag 31

Reglarea temperaturii în timpul modului AUTO

■ Temperatura presetată implicit în timpul modului AUTO este de 24 °C, atât pentru modul de răcire, cât și pentru modul de încălzire. Cu toate acestea, poate fi ajustată (minim 18 °C, maxim 30 °C) folosind butonul ∧ sau butonul ∨.



1 **Apăsați butonul TEMP/TIMER.**

Când este puțin frig

Apăsați butonul ∧

De fiecare dată când se apasă butonul ∧ comutarea se face în următoarea ordine
18 → 18.5 → ..... 23.5 → 24 → 24.5 ..... → 30.
Când se indică 30, chiar dacă se apasă butonul ∧, indicatorul nu se schimbă.

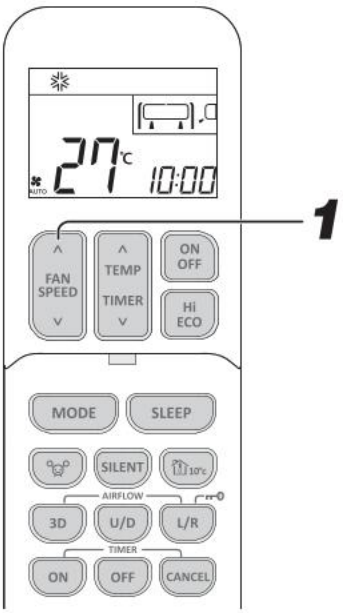
Când este puțin cald

Apăsați butonul ∨

De fiecare dată când se apasă butonul ∨ comutarea se face în următoarea ordine
30 → 29.5 → ..... 24.5 → 24 → 23.5 ..... → 18.
Când se indică 18, chiar dacă se apasă butonul ∨, indicatorul nu se schimbă.

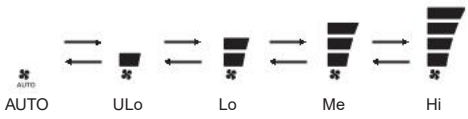
FAN SPEED/VITEZA VENTILATORULUI

■ Viteza ventilatorului poate fi setată folosind setările de mai jos cu excepția modului DEZUMIDIFICARE/DRY.



1 **Apăsați butonul VITEZA VENTILATORULUI/FAN SPEED.**

De fiecare dată când se apasă butonul, viteza ventilatorului se schimbă.

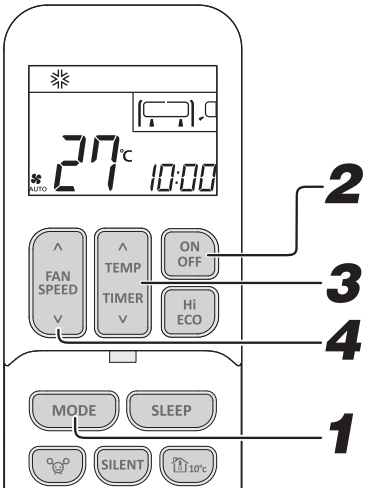


Capacitatea de operare conform alegerii dumneavoastră	VITEZA VENTILATORULUI
Setată automat de microcalculator	AUTO
Operațiune silențioasă	ULo
Operațiune de economisire a energiei	Lo
Modul standard de operare	Me
Operațiune puternică cu capacitate mare	Hi

NOTE

- Atunci când VITEZA VENTILATORULUI este schimbată de la Mare (Hi) la Mică (Lo) sau Foarte Mică (ULo), se poate auzi sunetul refrigerantului.
- Atunci când modul RĂCIRE este folosit în cazul în care temperaturile exterioare sunt scăzute, VITEZA VENTILATORULUI poate fi schimbată automat pentru a proteja aparatul de aer condiționat.

Modul COOL/HEAT/DRY/FAN



1 **Apăsați butonul MODE (Mod).**

Setați pe modul dorit.

COOL (RĂCIRE), HEAT (ÎNCĂLZIRE), DRY (DEZUMIDIFICARE), VENTILAȚIE (FAN)

2 **Apăsați butonul ON/OFF.**

3 **Apăsați butonul TEMP/TIMER.**

Apăsați butonul ∧ sau ∨ pentru temperatura preferată.

Recomandare

RĂCIRE	ÎNCĂLZIRE	DEZUMIDIFICARE	VENTILAȚIE
26 °C - 28 °C	20 °C - 24 °C	24 °C - 26 °C	—

4 **Apăsați butonul FAN SPEED (VITEZA VENTILATORULUI).**

Setați viteza ventilatorului conform preferințelor.
Viteza ventilatorului nu poate fi setată în modul de operare DRY (Dezumidificare).
Pag 15

Procedura de reglare a direcției fluxului de aer. Pag 17

NOTE

"În cazul în care aerul nu este suflat, atunci când se inițiază operațiunea de încălzire." Pag 31
Modul de operare poate fi setat sau schimbat și atunci când aparatul de aer condiționat nu este în funcțiune.

Pentru a opri operațiunea	Apăsați butonul ON/OFF (OPRIT).

Intervalul de temperatură de funcționare ale aparatului de aer condiționat

■ Utilizați aparatul de aer condiționat în cadrul următorului interval operațional. Utilizarea în afara acestui interval poate duce la activarea dispozitivelor de protecție și la blocarea funcționării unității.

	Operațiunea în modul COOL (RĂCIRE)	Operațiunea în modul HEAT (ÎNCĂLZIRE)
Temperatura exterioară	Aproximativ -15 până la 46 °C	Aproximativ -15 până la 24 °C
Temperatura camerei	Aproximativ 18 până la 32 °C	Aproximativ 10 până la 30 °C
Umiditatea din cameră	Sub aproximativ 80 % Utilizarea pe termen lung a unității la o umiditate care depășește 80 % poate duce la formarea de condens pe suprafața unității interioare, provocând picături de apă.	

Caracteristici ale modului de operare HEAT (Încălzire)

Mecanismul și capacitatea modului de operare HEAT (Încălzire)

- Unitatea extrage căldura din aerul rece de afară, o transferă în interior și încălzește încăperea. Ca o caracteristică a sistemului de pompă de căldură, capacitatea de încălzire se reduce când temperatura aerului din exterior devine mai rece.
- Poate dura ceva timp până când se furnizează aer cald după pornirea aparatului de aer condiționat.
- Dacă temperatura din exterior devine extrem de scăzută, ar fi mai bine să folosiți o sursă suplimentară de încălzire.

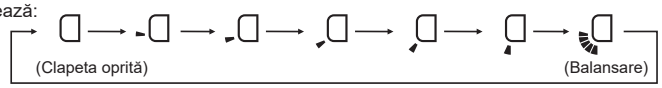
Degivrarea

- Dacă temperatura exterioară devine scăzută și umiditatea este mare, schimbul de căldură din unitatea exterioară se poate acoperi cu gheață, ceea ce împiedică încălzirea eficientă. În acest caz, funcția automată de degivrare/dezghețare este activată, iar operațiunea de încălzire se oprește timp de 5 până la 15 minute în timpul degivrarii.
- Atât ventilatorul interior, cât și cel exterior se opresc, iar lumina de funcționare (RUN) clipește lent (1,5 secunde ON, 0,5 secunde OFF) în timpul degivrarii/dezghețării.
- Unitatea exterioară poate emana puțin abur în timpul degivrarii/dezghețării. Acest lucru ajută la procesul de dezghețare și nu este o defectare.
- Operațiunea de ÎNCĂLZIRE se reia imediat după ce degivrareadezghețarea a fost completată.

Reglarea direcției fluxului de aer

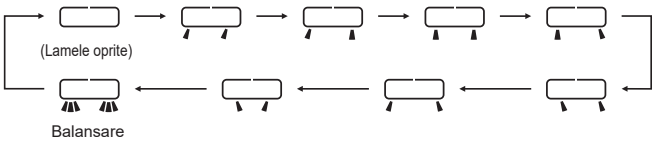
■ Direcția sus/jos poate fi reglată cu ajutorul butonului AIRFLOW U/D (UP/DOWN) de pe telecomandă. De fiecare dată când apăsați acest buton, modul se schimbă după cum urmează:

■ Schimbare în modul AIRFLOW (UP/DOWN).



■ Direcția stânga/dreapta poate fi reglată cu ajutorul butonului AIRFLOW L/R (LEFT/RIGHT) de pe telecomandă. De fiecare dată când apăsați acest buton, modul se schimbă după cum urmează:

■ Schimbare în modul AIRFLOW (LEFT/RIGHT).



NOTE

• Poziția reală a clapetei și a lamelelor poate fi diferită de cea afișată.

NOTĂ PENTRU FUNCȚIONAREA PE MODUL ÎNCĂLZIRE

• La pornirea pe modul ÎNCĂLZIRE/HEAT, direcția clapetei și a lamelelor este fixată în poziție orizontală / centrală pentru a evita curentul de aer rece. Aceasta revine în poziția setată atunci când este pornită alimentarea cu aer cald.

• Direcția clapetei și a lamelelor va fi controlată în poziția orizontală/centrală atunci când temperatura camerei atinge temperatura setată și compresorul se oprește sau când este în funcțiune dezghețarea.

• Direcția fluxului de aer nu poate fi setată în perioada menționată mai sus. Schimbați setările privind direcția fluxului de aer după ce aerul cald este furnizat și clapeta/lamelele trece în poziția setată.

Memorie clapete (clapeta sau lamelele oprite)

Când apăsați o dată butonul AIRFLOW (U/D sau L/R) în timp ce clapeta sau lamelele funcționează, acestea se opresc din oscilație în poziția respectivă. Deoarece acest unghi este memorat în microcalculator, clapetele sau lamelele se vor reglate automat la acest unghi la următorul mod de funcționare pornește.

⚠ ATENȚIE

Nu vă expuneți direct la fluxul de aer din aparatul de aer condiționat pentru perioadă lungă de timp.

⚠ AVERTISMENT

• Atunci când este în funcțiune COOL sau DRY, nu funcționați pentru o perioadă lungă de timp cu fluxul de aer suflând direct în jos. În caz contrar, pe grila de ieșire poate apărea condens și se poate scurge în jos.

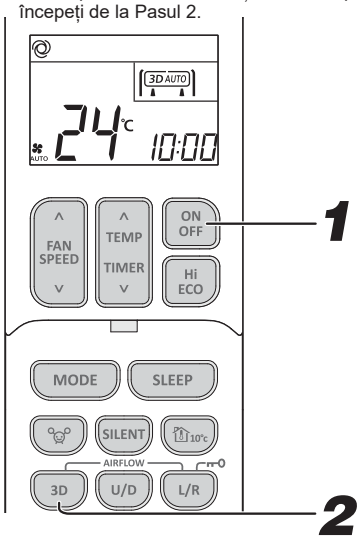
• Nu încercați să reglați manual clapele și lamelele, deoarece unghiul de control se poate modifica sau este posibil ca clapeta sau lamelele să nu fie închise complet.

• Unghiul recomandat al clapetei atunci când unitatea se oprește

ÎNCĂLZIRE		(refulare înclinată înainte)
RĂCIRE, DEZUMIDIFICARE		(refulare orizontală)

Mod 3D AUTO

■ Viteza ventilatorului și directia fluxului de aer sunt controlate automat, permițând aerului să fie condiționat eficient în întreaga cameră. Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operațiunea de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat funcționează, începeți de la Pasul 2.



1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul 3D AUTO.**

De fiecare dată când se apasă butonul 3D AUTO, afișajul se schimbă în ordinea următoare:

3D AUTO (3D AUTO) → Niciun afișaj (Funcționare normală)

Cum să anulați

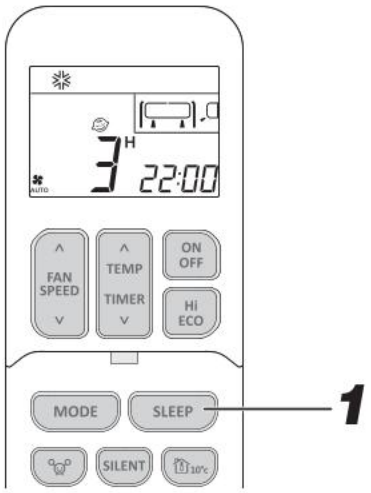
Apăsați butonul 3D AUTO pentru a opri afișajul 3D AUTO.

NOTE

Operațiunea 3D AUTO este anulată atunci când comutați modul de funcționare.
Dacă operațiunea 3D AUTO este anulată, direcția fluxului de aer se schimbă în cea folosită înainte de a seta 3D AUTO.
Operațiunea 3D AUTO poate fi setată doar în modul de funcționare AUTO, RĂCIRE sau ÎNCĂLZIRE.

Funcția SLEEP TIMER

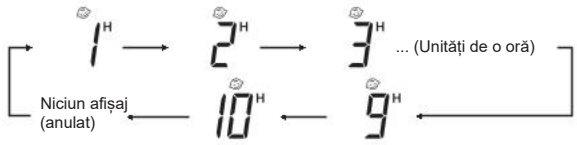
- Unitatea se va opri automat după ce timpul setat a trecut.
- Temperatura setată se ajustează automat în funcție de timpul care a trecut, pentru a evita răcirea sau încălzirea excesivă. Pag 20



1 **Apăsați butonul SLEEP.**

■ **Dacă este apăsat când unitatea este oprită**
Operațiunea TIMER SLEEP începe cu setările anterioare ale operațiunii, iar aparatul de aer condiționat se oprește după ce timpul setat a trecut.

■ **Dacă este apăsat când unitatea rulează**
Aparatul de aer condiționat se oprește după ce timpul setat a trecut. De fiecare dată când butonul este apăsat, afișajul se schimbă după cum urmează:



Exemplu: Doriți să se oprească după 3 ore.

Setați la 3H

Lumina temporizatorului (galbenă) este aprinsă.

⇩

Unitatea se oprește după ce timpul setat a expirat.

Schimbarea timpului setat

Setați un nou timp apăsând butonul SLEEP.

Cum să anulați

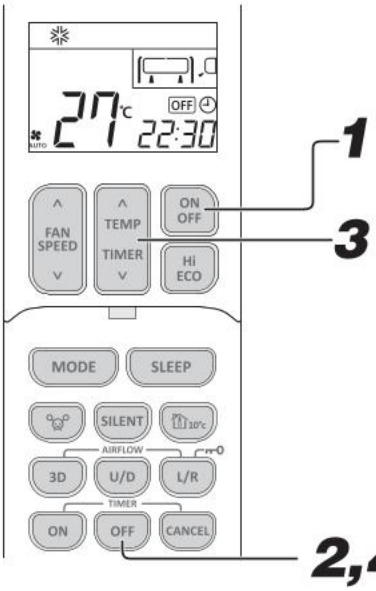
Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișajul SLEEP.

NOTE

• Operația SLEEP nu va funcționa în timpul operației ALLERGEN CLEAR. • SLEEP TIMER nu poate fi setat simultan cu OFF TIMER.

Funcția TEMPORIZATOR OPRIRE

■ Unitatea se oprește automat când timpul setat a expirat.
Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operația de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat rulează, începeți de la



Example: You prefer it to stop 22:30.

1 **Apăsați butonul ON/OFF (pornit/oprit).**

2 **Apăsați butonul OFF TIMER (oprire timer)..**
Afișajul OFF TIMER (oprire timer) clipește.

3 **Press the TEMP/TIMER button.**
Every time the ^ button is pressed, the display is switched in the order of:
0:00 → 0:10 → 0:20 → ··· → 1:00 → 1:10 → (Units of ten minutes)
De fiecare dată când apăsați butonul TIMER), afișajul se schimbă în ordinea următoare:
0:00 → 23:50 → 23:40 → ··· → 23:00 → 22:50 → (Units of ten minutes)
Setat la 22:30.

4 **Apăsați butonul OFF TIMER button.**
Afișajul trece de la clipeală la luminare constantă și setarea este completă.
LEDul a timerului (galbenă) este aprinsă.

Schimbarea timpului setat

Setați un timp nou utilizând butonul OFF TIMER.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișajul temporizatorului.

NOTE

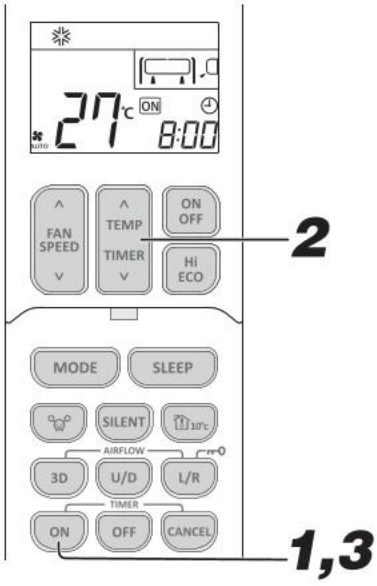
- Unitatea se oprește la sfârșitul perioadei setate de timp.
- Asigurați-vă că apăsați butonul în decurs de 60 de secunde de la ultima operație din pasul 3, altfel setarea nu este completă.
- Timpul curent nu este afișat în timpul operației OFF TIMER.
- Operația OFF TIMER nu va funcționa în timpul operației ALLERGEN CLEAR.
- Spre deosebire de operația SLEEP TIMER, în timpul operației OFF TIMER, ajustarea automată a temperaturii setate nu este realizată.

Funcția ON TIMER

■ Operația începe între 5 și 60 de minute înainte de ora setată, astfel încât temperatura din cameră să atingă temperatura optimă la ora setată. Operația ON TIMER poate fi setată indiferent dacă aparatul de aer condiționat rulează sau nu

Pag 20

Exemplu: Când temperatura dorită în cameră trebuie să fie atinsă la ora 8:00.



1 **Apăsați butonul ON TIMER.**

LEDUL se afișează ON TIMER intermitent. ON

2 **Apăsați butonul TEMP/TIMER.**

De cate ori este apăsat butonul, ∧ afișajul se schimbă în ordinea:

0:00 → 0:10 → 0:20 → ... → 1:00 → 1:10 → (din 10 in 10 minute

De cate ori este apăsat butonul, ∨ afișajul se schimbă în ordinea:

0:00 → 23:50 → 23:40 → ... → 23:00 → 22:50 → (din 10 in 10 minute)

Setați la 8:00.

3 **Apăsați butonul ON TIMER.**

Afisajul trece de la clipire la aprindere constantă și setarea este completă.
Lumina temporizatorului (galben) este aprinsă.
Dacă setarea ON TIMER se efectuează când aparatul de aer condiționat funcționează, operațiunea aparatului de aer condiționat se va opri.

Schimbarea orei setate

Setați o nouă oră folosind butonul ON TIMER.

Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișarea temporizatorului.

NOTE

- Operațiunea începe cu 5 până la 60 de minute înainte de ora setată.
- LEDul temporizatorului (galben) se stinge la ora setată.
- Asigurați-vă că apăsați butonul în termen de 60 de secunde de la ultimaoperație din pasul 2, în caz contrar setarea nu este finalizată.
- Timpul curent nu este afișat în timpul operațiunii ON TIMER.
- Operațiunea ON TIMER nu va funcționa în timpul operațiunii CURATARE ALERGENI.
- Dacă se apasă butonul ON/OFF după ce s-a setat ON TIMER, setarea va fi anulată.

Funcția SLEEP TIMER + ON TIMER

■ Aceasta este operația de temporizare combinată a SLEEP TIMER și ON TIMER.



Exemplu: Când este necesar să se oprească după 3 ore și apoi să înceapă operația la ora 8:00, aproape de temperatura setată.

1 **Configurarea SLEEP TIMER**

Configurat conform procedurilor de pe pagina 18..

Setare la 3H

2 **Configurarea operațiunii ON TIMER**

Configurat conform procedurii menționate mai sus în ON TIMER.

Setare la ON 8:00

Setare a iluminării luminii de temporizare (galben) a acestei unități este completă.

⇩

- După ce timpul setat pentru SLEEP TIMER a expirat, funcționarea se oprește și începe între 5 și 60 de minute înainte de timpul setat pentru ON TIMER.
- Lumina temporizatorului se stinge când timpul setat pentru ON TIMER a expirat.

Schimbarea orei setate

Setați un nou timp folosind butonul SLEEP sau ON TIMER.

Cum să anulați

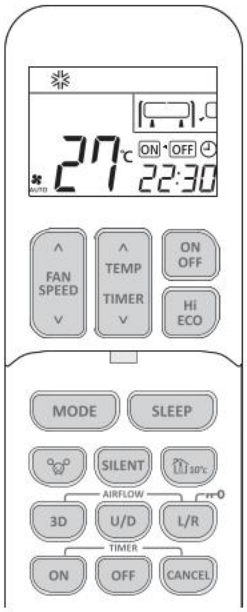
Apăsați butonul CANCEL sau ON/OFF pentru a opri afișarea temporizatorului.

NOTE

Apăsând butonul ON/OFF în timpul operațiunii SLEEP TIMER + ON TIMER trece la funcția ON TIMER.

Funcția PROGRAMARE TEMPORIZATOR

■ Aceasta este operațiunea combinată de temporizare a TIMER ON (Pornire la ora setată) și TIMER OFF (Oprire la ora setată). Odată ce aceasta este setată, operațiunile cu temporizare vor fi repetate la aceeași oră în fiecare zi, cu excepția cazului în care este apăsat butonul CANCEL.



Exemplu: Ora actuală este 21:00. Aerul condiționat este pornit. Când este preferabil să se oprească la 22:30 și apoi să înceapă funcționarea la 8:00, aproape de temperatura setată.

1 **Setarea operației TIMER OFF**

Setați folosind procedurile de pe pagina 18. Setați la OFF 22:30

2 **Setarea operației TIMER ON**

Setați folosind procedurile de pe pagina 19 Setați la ON OFF 8:00

Pe unitate, lumina temporizatorului (galben) se va aprinde când setarea este completă.

■ Timpul setat va fi afișat pe telecomandă. Afișajul se va schimba în funcție de starea operațională.

- Aerul condiționat se oprește.

ON ▸ OFF ◷ În primul rând, aerul condiționat începe să funcționeze cu TIMER ON. După care aerul condiționat se oprește cu TIMER OFF.

- Aerul condiționat este în funcțiune.

ON ◂ OFF ◷ În primul rând, aerul condiționat se oprește cu TIMER OFF. După care aerul condiționat începe să funcționeze cu TIMER ON.

Schimbarea timpului setat

Setați un nou timp folosind butonul TIMER OFF sau TIMER ON.

Cum să anulați

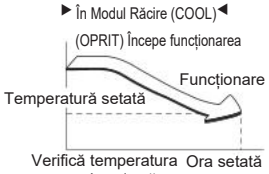
Apăsați butonul CANCEL pentru a opri afișarea temporizatorului.

Pornire CONFORT

În operațiunea cu TIMER ON, unitatea începe funcționarea puțin mai devreme, astfel încât temperatura camerei să se apropie de valoarea optimă la momentul pornirii. Acest lucru se numește „Pornire CONFORT".

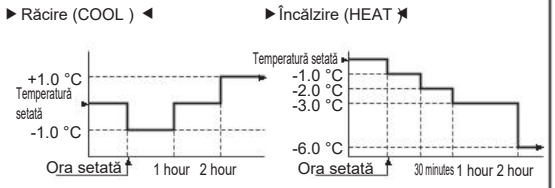
Mecanism
Temperatura camerei este verificată cu 60 de minute înainte de ora setată pentru TIMER ON. În funcție de temperatura din acel moment, operațiunea începe cu 5 până la 60 de minute înainte ca cronometrul să fie setat pe ON.

Această funcție este disponibilă pentru modurile de operare RĂCIRE, ÎNCĂlzire și USCAT (inclusiv modul AUTO).



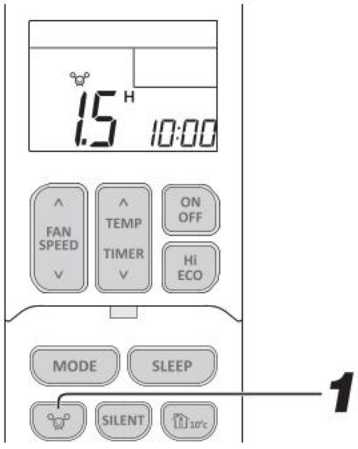
Temporizator SLEEP

Atunci când este selectat TIMER SLEEP, temperatura setată se ajustează automat după un timp, asigurându-se că camera nu este prea rece în timpul răcirii sau prea caldă în timpul încălzirii.



Funcția CURĂȚARE ALERGENI

■ Puterea enzimelor este folosită pentru a elimina alergenii care cauzează alergii și care se acumulează pe filtrul pentru alergeni.



1 **Apăsați butonul ALLERGEN CLEAR - CURĂȚARE ALERGENI.**

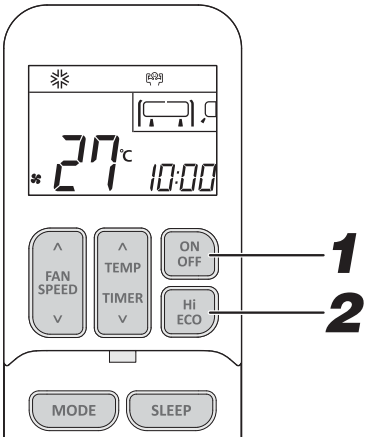
Pentru a opri operațiunea:	Apăsați butonul ON/OFF sau butonul CURĂȚARE ALERGENI.

NOTE

Deoarece temperatura din cameră poate varia considerabil, se recomandă să fie folosită atunci când nimeni nu se află în cameră. (Se finalizează automat în aproximativ 90 de minute.)
În timpul operațiunii de CURĂȚARE A ALERGENILOR, nu se pot face setări pentru temperatura, viteza ventilatorului, direcția fluxului de aer și temporizator.

Mod HIGH POWER/ECONOMY

■ Pentru a activa funcția HIGH POWER sau ECONOMY, urmați acești pași, începând de la Pasul 1 dacă aparatul de aer condiționat este oprit sau de la Pasul 2 dacă aparatul este pornit:



1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul HI/ECO.**

- Când modul de operare este AUTO, COOL sau HEAT:

De fiecare dată când butonul HI/ECO este apăsat, afișajul trece prin următoarele etape în ordine:

(HIGH POWER) → (ECONOMY) → Fără afișaj → Modul de operare normal

- Când modul de operare este DRY sau ON TIMER + OFF TIMER:

De fiecare dată când butonul HI/ECO este apăsat, afișajul trece prin următoarele etape în ordine:

(ECONOMY) → Fără afișaj → Modul de operare normal

HIGH POWER operation

Apăsarea butonului HI/ECO intensifică puterea de funcționare și inițiază o operațiune de răcire sau încălzire puternică timp de 15 minute continuu. Pe telecomandă va fi afișat indicatorul și indicatorul FAN SPEED va dispărea.

NOTE

- În timpul operațiunii HIGH POWER, temperatura camerei nu este controlată. Dacă duce la o răcire sau încălzire excesivă,apăsați din nou butonul HI/ECO pentru a anula operațiunea HIGH POWER.
- Operațiunea HIGH POWER nu este disponibilă în timpul operațiunilor DRY și ON TIMER + OFF TIMER.
- Când operațiunea HIGH POWER este setată după ce ați stabilit operațiunea ON TIMER, operațiunea HIGH POWER va începe de la ora setată.
- După operațiunea HIGH POWER, se poate auzi sunetul de reflux al refrigerantului.
- Operațiunea HIGH POWER va fi anulată când sunt setate următoarele operațiuni:
  1. Când butonul HI/ECO este apăsat din nou. (Modul de operare va fi schimbat la modul ECONOMY)
  2. Când modul de operare este schimbat.
  3. Când au trecut 15 minute de la începerea operațiunii HIGH POWER.
  4. Când butonul 3D AUTO este apăsat.
  5. Când butonul SILENT este apăsat.
  6. Când butonul NIGHT SETBACK este apăsat.
- Nu poate fi folosită atunci când aparatul de aer condiționat este OPRIT.

Mod ECONOMY

Apăsarea butonului HI/ECO inițiază o operațiune blândă cu puterea suprimată pentru a evita o răcire sau încălzire excesivă. Aparatul de aer condiționat va funcționa cu o temperatură cu 1,5°C mai mare decât cea setată în timpul răcirii sau cu 2,5°C mai mică în timpul încălzirii. Pe telecomandă va fi afișat indicatorul și indicatorul FAN SPEED va dispărea.

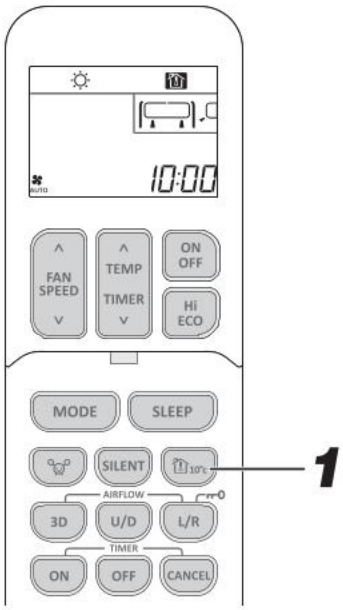
NOTE

Modul ECONOMY va fi activat urm‰toarea dat‰ c¬nd aparatul de aer
condiõionat va porni œn urm‰toarele cazuri:
1. C¬nd aparatul de aer condiõionat este oprit prin ap‰sarea butonului ON/OFF œn timpul operaõiunii ECONOMY.
2. C¬nd aparatul de aer condiõionat este oprit œn timpul operaõiunilor SLEEP sau OFF TIMER œn timpul operaõiunii ECONOMY.
3. C¬nd operaõiunea este recuperat‰ din operaõiunea SELF CLEAN sau ALLERGEN CLEAR.

Modul ECONOMY va fi anulat‰ c¬nd sunt setate urm‰toarele operaõiuni:
1. C¬nd butonul HI/ECO este ap‰sat din nou.
2. C¬nd modul de operare este schimbat din DRY œnFAN.
3. C¬nd butonul NIGHT SETBACK este ap‰sat.
4. Nu este functionabil atunci c¬nd aparatul de aer condiõionat este OPRIT.

Funcția NIGHT SETBACK

■ În timpul sezonului rece, temperatura camerei poate fi menținută la un nivel confortabil în timpul absenței, în timpul nopții și când camera este nelocuită. Aparatul de aer condiționat menține temperatura constantă la aproximativ 10 °C.



1 **Apăsați butonul NIGHT SETBACK.**

De fiecare dată când se apasă butonul NIGHT SETBACK, afișajul se schimbă în următoarea ordine:

(NIGHT SETBACK pornit) → Niciun afișaj (NIGHT SETBACK oprit)

Cum să anulați

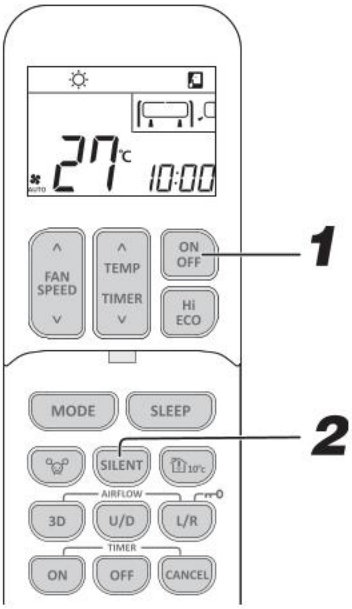
Apăsați butonul NIGHT SETBACK sau butonul MODE pentru a opri afișajul NIGHT SETBACK.

NOTE

- În timpul operațiunii NIGHT SETBACK, aparatul de aer condiționat menține temperatura setată la aproximativ 10 °C.
- În timpul operațiunii NIGHT SETBACK, nu se pot face setări de temperatură.
- Deoarece temperatura camerei poate să varieze destul de mult, se recomandă utilizarea acestei funcții atunci când camera este nelocuită.
- În timpul operațiunii NIGHT SETBACK, nu se pot seta operațiunile HIGH POWER și ECONOMY.
- Când operațiunea NIGHT SETBACK este anulată prin apăsarea butonului NIGHT SETBACK, modul de operare este resetat la modul imediat anterior operațiunii NIGHT SETBACK.
- Cu această funcție, aparatul de aer condiționat menține temperatura camerei la 10 °C în timpul sezoanelor reci (operațiune de încălzire).
- Aparatul de aer condiționat nu menține temperatura la 10 °C în timpul sezoanelor calde/călduroase (operațiune de răcire).
- Atunci când temperatura camerei este mai mare de 10 °C, ventilatorul se va opri sau va funcționa la o viteză redusă.

Funcția SILENT

■ Atunci când este setată operațiunea SILENT, unitatea funcționează mai silențios pentru a reduce zgomotul produs de unitatea exterioară. Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operația de la Pasul 1. Când aparatul de aer condiționat este în funcțiune, începeți de la Pasul 2. Pot fi selectate două tipuri de moduri pentru operațiunea SILENT. Consultați pagina 26.



1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Apăsați butonul SILENT.**

Când modul de operare este AUTO, COOL, HEAT sau NIGHT SETBACK, de fiecare dată când se apasă butonul SILENT, afișajul se schimbă în următoarea ordine:

(SILENT pornit) → Niciun afișaj (SILENT oprit)

Cum să anulați

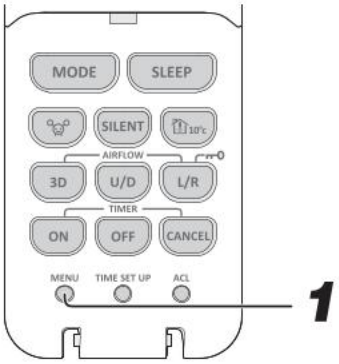
Apăsați butonul SILENT pentru a opri afișajul SILENT.

NOTE

- În timpul operațiunii SILENT, capacitățile maxime de răcire și încălzire se deteriorează.
- Operațiunea SILENT nu funcționează în timpul operațiunii DRY și FAN.
- În cazul următoarelor operațiuni, aparatul de aer condiționat va reveni la operațiunea SILENT ori de câte ori se activează din nou.
- Când aparatul de aer condiționat este oprit cu butonul ON/OFF în timpul operațiunii SILENT.
- Când aparatul de aer condiționat este oprit în timpul operațiunii SLEEP sau OFF TIMER în timpul operațiunii SILENT.
- Când operațiunea este reluată din operațiunile SELF CLEAN sau ALLERGEN CLEAR.
- Nu se poate utiliza când aparatul de aer condiționat este oprit.
- Nivelul de zgomot al unității exterioare poate să nu scadă în funcție de condiții.

Funcția MENIU

■ Funcția MENIU este utilizată pentru reglarea luminozității afișajului, operațiunea de CURĂȚARE AUTOMATĂ, controlul ventilatorului în modul de Șemineu, operațiunea PRESET, setarea conexiunii WLAN și setarea comunicării WLAN.



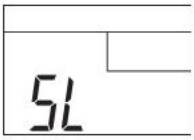
1 **De fiecare dată când comutatorul MENIU este apăsat cu vârful unui pix, etc., afișajul se schimbă în ordinea:**

SL → bL → L2 → CL → Fn → So → In → SL

- SL: Wireless LAN
- bL: Setarea iluminării ecranului
- L2: Ajustarea luminozității afișajului
- CL: Operațiunea de Auto-Curățare
- Fn: Control ventilatorului în modul Șemineu
- So: Setarea modului SILENT
- In: Configurarea comunicării Wireless LAN

Configurarea conexiunii Wireless LAN

■ **Pentru configurarea conexiunii Wireless LAN, consultați manualul utilizatorului Smart M-Air.**



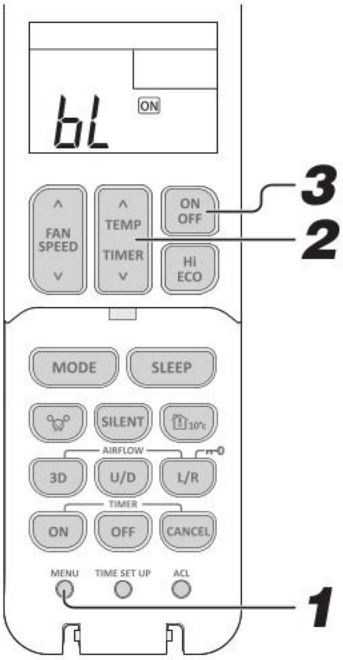
NOTE

• Dacă starea de comunicare este slabă din cauza interferențelor cu undele radio cauzate de un obstacol, un cuptor cu microunde și așa mai departe, comanda dată poate să nu fie efectuată. Verificați periodic starea operațională.

• Conținutul operațional al smartphone-ului dvs. nu este reflectat pe afișajul telecomenzii. Conținutul setat cu ajutorul telecomenzii este reflectat în aplicație (Smart M-Air).

Setare luminozitate ecran

■ Luminozitatea ecranului poate fi activată sau dezactivată.



1 **Selectați Setarea luminozității ecranului apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați Luminozitate ecran pornit/oprit apăsând butonul “ sau (TEMP/ TIMER)”.**

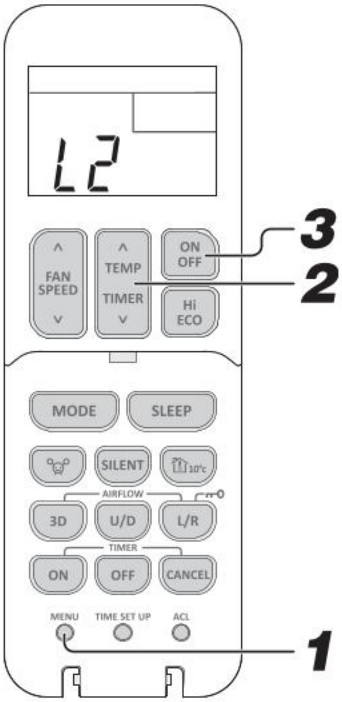
bL ON ⇔ bL OFF

(Luminozitate ecran pornită) (Luminozitate ecran pornită)

3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

Ajustarea luminozității afișajului

■ Această funcție poate fi utilizată atunci când este necesar să ajustați luminozitatea afișajului unității.



1 **Selectați Ajustarea luminozității afișajului apăsând butonul MENU.**

2 **Selectați nivelul de luminozitate apăsând butonul TEMP/ TIMER.**

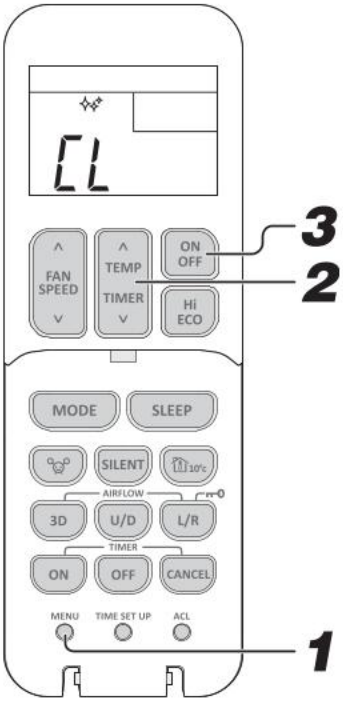
L2 ⇔ L1 ⇔ L0

100% Luminozitate | 50% Luminozitate | 0% (Ecran stins)

3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

MODUL AUTO-CURĂȚARE

■ Operațiunea de AUTO-CURĂȚARE/SELF CLEAN ar trebui să fie efectuată după operațiile AUTO, COOL și DRY pentru a elimina umiditatea din interiorul unității interioare și pentru a controla dezvoltarea mucegaiului și bacteriilor. (Inclusiv atunci când este oprită de TIMER)



1 **Selectați modul SELF CLEAN apăsând butonul MENU.**

2 **Selectați CURĂȚARE AUTOMATĂ pornit apăsând butoanul TEMP/TIMER.**

CL ⇔ CL

(CURĂȚARE AUTOMATĂ oprit) | (CURĂȚARE AUTOMATĂ pornit)

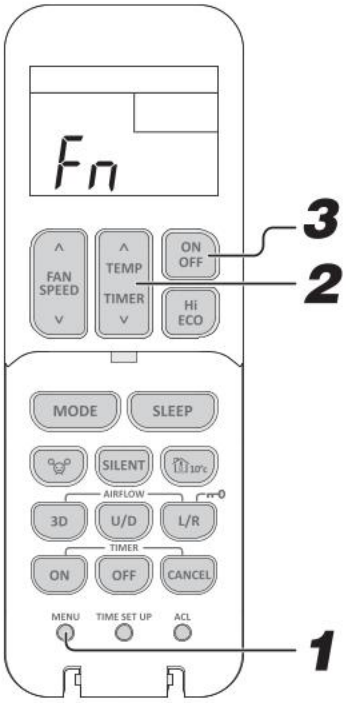
3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

NOTE

- După două ore, aerul condiționat oprește automat operațiunea SELF CLEAN. Pentru a opri aerul condiționat imediat, apăsați butonul ON/OFF.
- Operația SELF CLEAN nu se desfășoară după ce operațiunile HEAT, FAN și ALLERGEN CLEAR au fost finalizate.
- Ventilatorul unității interioare rulează timp de aproximativ două ore în operația SELF CLEAN. · Lumina de funcționare (RUN) se aprinde în timpul operației SELF CLEAN (3 secunde APRINSE, 1 secundă STINSE).
- Apăsarea butoanelor SLEEP, ALLERGEN CLEAR sau NIGHT SETBACK în timpul operației SELF CLEAN anulează operația SELF CLEAN, iar unitatea este setată apoi la operația SLEEP, ALLERGEN CLEAR sau NIGHT SETBACK.
- Aceasta nu este o funcție pentru îndepărtarea mucegaiului, bacteriilor sau a murdăriei care s-a lipit deja de unitate.

Controlul ventilatorului în modul Încălzire Șemineu - OPRIRE

■ Atunci când temperatura din cameră atinge temperatura setată în timpul operațiunii de încălzire, termostatul de încălzire se oprește. Poate fi selectat controlul ventilatorului în modul incalzire semineu - OPRIRE.



1 **Selectați controlul ventilatorului în modul de Încălzire Șemineu - OPRIRE apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați controlul ventilatorului apăsând butonul "TEMP/TIMER".**

Fn ⇔ FP ⇔ F0 ⇔ F1 ⇔ F2

Ecran Inițial	Funcție Șemineu	Funcționare Normală	Interval de funcționare	Funcție oprită

FP	Unitatea funcționează la viteza ventilatorului setată de telecomandă. Căldura generată de alte surse de căldură poate fi circulată în cameră prin funcționarea continuă a ventilatorului unității interne.
F0	Aparatul de aer condiționat controlează automat viteza ventilatorului.
F1	Ventilatorul unității interne începe și oprește funcționarea la intervale regulate pentru a evita curenții de aer rece în timpul operațiunii de Încălzire - Șemineu.
F2	Ventilatorul interior se oprește. Pentru a utiliza această funcție, este necesară efectuarea unor lucrări suplimentare, așa că consultați-vă dealerul. În caz contrar, poate dura ceva timp până la revenirea la încălzire și capacitatea de încălzire poate fi insuficientă.

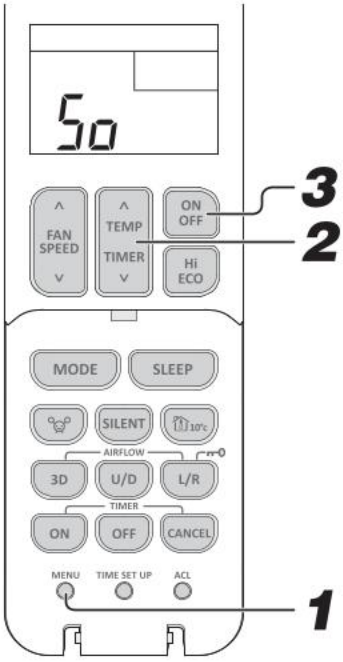
3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

NOTE

Odată configurat controlul ventilatorului în modul Încălzire - Șemineu, acesta este stocat în aparatul de aer condiționat chiar dacă sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba controlul ventilatorului în modul Încălzire - Șemineu, configurați din nou cu telecomanda.

Setarea modului SILENT - SILENȚIOS

■ Această funcție vă permite să ajustați volumul sunetului emis de unitatea exterioară în timpul funcționării SILENT în 2 nivele acustice.



1 **Selectați setarea modului SILENT apăsând butonul MENU.**

2 **Selectați modul SILENT apăsând butonul "TEMP/ TIMER".**

Ecran inițial ⇔ Mod Silențios 1ios 1 ⇔ Mod Silențios 2

S1	Acest mod poate reduce zgomotul produs de unitatea exterioară.
S2	Acest mod este și mai silențios decât modul SILENT 1.

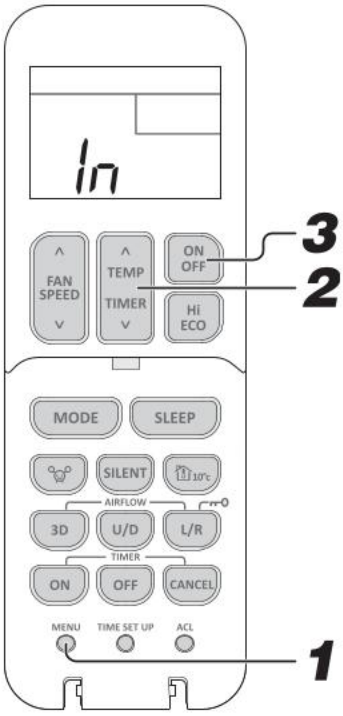
3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

NOTE

Odată configurată setarea modului SILENT, aceasta este stocată în aparatul de aer condiționat chiar dacă sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba setarea modului SILENT, configurați din nou cu telecomanda.

Wireless LAN communication setting

■ The wireless LAN communication can be switched between ON and OFF.
Wireless LAN communication setting can be set regardless of whether the air-conditioner is running or not.



1 **Selectați setarea de comunicație LAN wireless apăsând comutatorul MENU.**

2 **Selectați comunicarea LAN wireless apăsând butonul ^ sau v(TEMP/TIMER).**

Ecranul inițial ⇒ Comunicare LAN wireless PORNITĂ ⇔ Comunicare LAN wireless OPRITĂ

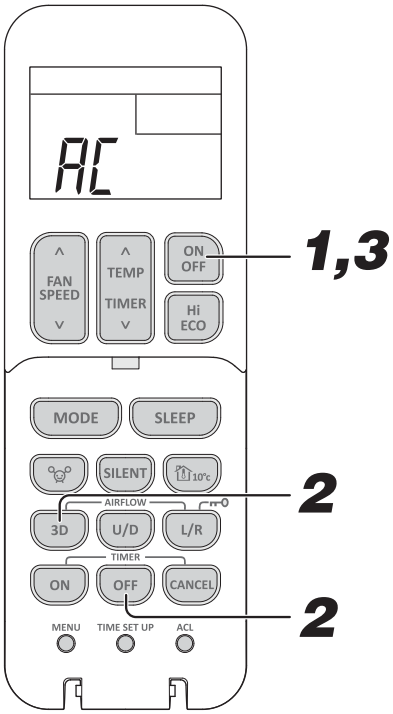
3 **Apăsați butonul ON/OFF.**

NOTE

• Odată ce setarea de comunicație LAN wireless este configurată, aceasta este stocată în aparatul de aer condiționat chiar și atunci când sursa de alimentare este oprită. Pentru a schimba setarea de comunicație LAN wireless, configurați din nou cu telecomanda.
• Dacă setarea de comunicație LAN wireless este setată pe OFF, funcția Wi-Fi nu va fi disponibilă.

Inițializarea interfeței LAN wireless

■ Dacă doriți să resetați interfața LAN wireless, aceasta poate fi inițializată la starea de la momentul achiziționării. Când interfața LAN wireless este inițializată, setarile stocate, cum ar fi setările de rețea, sunt șterse.



1 **Dacă aparatul de aer condiționat este în funcțiune, apăsați butonul ON/OFF pentru a îl opri.**

Inițializarea interfeței LAN wireless nu poate fi efectuată în timpul funcționării unității.

2 **Apăsați butonul OFF TIMER și butonul 3D AUTO împreună timp de 5 secunde sau mai mult.**

Simbolul AC de pe telecomandă va clipi.

3 **Apăsați butonul ON/OFF timp de 5 secunde.**

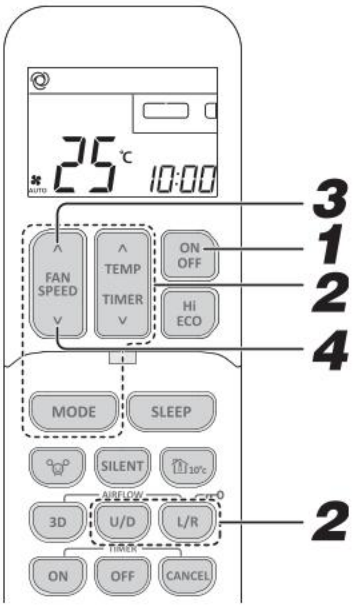
Cum să anulați

Apăsați butonul CANCEL.

NOTE

Asigurați-vă că inițializați interfața atunci când utilizatorul aparatului de aer condiționat se schimbă sau când aparatul de aer condiționat este eliminat.

Modul PRESET



Cum să salvați

■ Această operațiune poate salva setarea preferată pentru operațiuni viitoare.
Când aparatul de aer condiționat este oprit, începeți operațiunea de la Pasul 1.
Când aparatul de aer condiționat funcționează, începeți de la Pasul 2.

1 **Apăsați butonul ON/OFF.**

2 **Selectați MODUL DE OPERARE PREFERAT, TEMPERATURA, VITEZA VENTILATORULUI și DIRECȚIA AERULUI.**

3 **Apăsați butonul "FAN SPEED ∨" timp de 3 secunde sau mai mult.** Setarea preferată pentru operațiuni viitoare va fi salvată.
este afișat pentru un moment.

Cum să începeți

■ Operațiunea poate fi efectuată cu setările salvate.

4 **Apăsați butonul "FAN SPEED ∧" timp de 3 secunde sau mai mult.**
Operațiunea PRESET va începe.

NOTE

Dacă apăsați butonul "FAN SPEED ∧" timp de 3 secunde sau mai mult pentru operațiunea PRESET în timpul operațiunii 3D AUTO sau HIGH POWER, aceasta va fi anulată.

Dacă apăsați butonul "FAN SPEED ∧ " timp de 3 secunde sau mai mult pentru operațiunea PRESET în timpul operațiunii ECONOMY, aceasta va continua.

Întreținere

Înainte de întreținere

Opriți sursa de alimentare.



• Nu vă vărsați lichide pe unitate.
•Nu atingeți lamelele de aluminiu de pe schimbătorul de căldură.
• Stați ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de intrare și filtrul.

Nu utilizați următoarele articole:

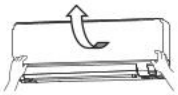
- **Apă fierbinte (40 °C sau mai mult)**
  Aceasta poate deforma sau decolora unitatea.
- **Benzină, diluant de vopsea sau curățitor, etc.**
  Acestea pot deforma sau zgâria unitatea.

În timpul sezonului de funcționare

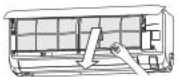
Curățarea filtrului de aer

Intervalul standard este o dată la două săptămâni.

1 **Scoateți filtrul de aer**



• Trageți panoul de intrare a aerului înainte.
• Apucați ușor mânerul de ambele părți și ridicați ușor pentru a scoate panoul înainte.



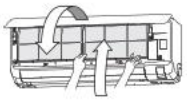
2 **Curățare**

Dacă filtrul este foarte murdar, curățați-l cu apă caldă (aproximativ 30°C) și uscați-l bine.

⚠ATENȚIE
•Nu curățați filtrele cu apă clocotită.
•Nu le uscați peste flacără deschisă.
•Trageți-le cu grijă.



3 **Reinstalați filtrul de aer**



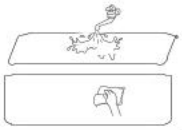
• Apucați ferm filtrul de ambele părți așa cum este arătat în dreapta și inserați-l în siguranță.
• Funcționarea fără filtre de aer va face ca unitatea să se umple de praf și poate cauza daune.

Curățarea unității

• Ștergeți unitatea cu o cârpă moale și uscată sau folosiți un aspirator.
• Dacă unitatea este foarte murdară, ștergeți-o cu o cârpă înmuiată în apă caldă.

Curățarea panoului de intrare a aerului

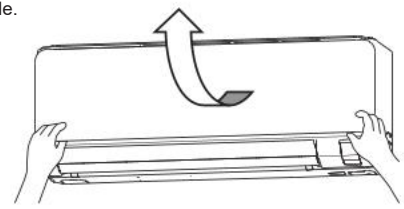
- Panoul poate fi spălat cu apă. După spălarea cu apă, ștergeți orice umiditate de pe panou și uscați-l în afara expunerii directe la soare.



Cum să deschideți și să închideți panoul frontal

Deschidere

Puneți degetele la colțurile de ambele părți ale panoului și trageți panoul înainte astfel încât să se deschidă cu aproximativ 70 de grade.



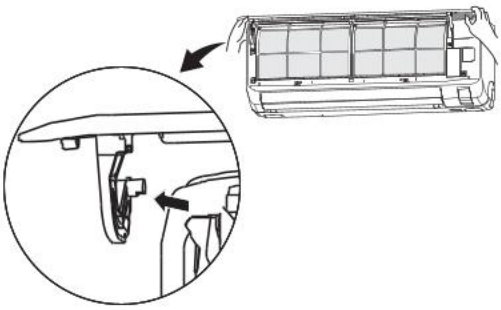
Închidere

Apăsați ușor ambele colțuri ale panoului și apăsați mai ușor în centru.

Cum se îndepărtează și se instalează panoul frontal

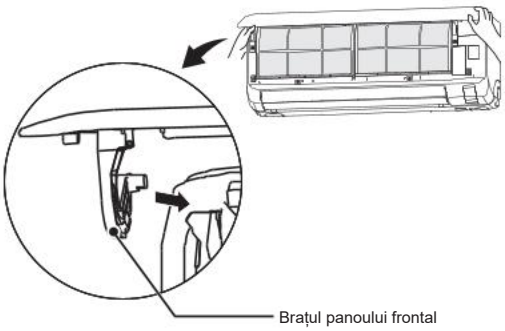
Îndepărtare

Pentru a îndepărta panoul de intrare a aerului pentru curățare internă sau alte scopuri, deschideți panoul cu 90 de grade și apoi trageți-l înainte.



Instalare

Introduceți brațul panoului în șanțul de pe panoul frontal din poziția indicată mai jos, țineți panoul la ambele capete ale părții inferioare, coborâți-l încet în jos, apoi apăsați-l ușor până când clema funcționează.



NOTE

Modurile de funcționare Răcire/încălzire pot fi afectate de un filtru de aer înfundat cu praf etc., iar zgomotul de funcționare devine mai puternic. De asemenea, poate utiliza energie electrică suplimentară. Vă rugăm să curățați filtrul de aer la intervale adecvate.

La sfârșitul sezonului

1. **Efectuați operațiunea de Ventilație timp de 2 până la 3 ore.**
   Se uscară interiorului unității.
2. **Opriți unitatea și deconectați sursa de alimentare.**
   Unitatea consumă aproximativ 4 W chiar și atunci când unitatea nu funcționează. Oprirea sursei de alimentare va contribui la economisirea consumului de energie și a costurilor.
3. **Curățați și reinstalați filtrele de aer.**
4. **Curățați atât unitatea interioară, cât și cea exterioară.**
5. **Scoateți bateriile din telecomandă.**

La începutul sezonului

1. **Asigurați-vă că firul de împământare nu este rupt sau deconectat.**
2. **Asigurați-vă că nu există coroziune sau rugina pe cadrul de bază al unității exterioare.**
3. **Asigurați-vă că nu există obstacole care blochează fluxul de aer în jurul deschiderilor de admisie și evacuare a aerului ale unităților interioare și exterioare.**
4. **Porniți sursa de alimentare.**
5. **Introduceți bateriile în telecomandă.**

Instalarea, inspectarea și înlocuirea filtrului de curățare a aerului

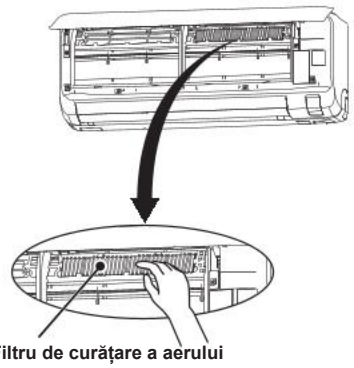
1. Deschideți panoul de intrare a aerului și scoateți filtrele de aer. Pag 29

2. Scoateți filtrul pentru curățarea alergenilor (portocaliu deschis) din aparatul de aer condiționat și verificați filtrul. Utilizați un aspirator pentru a îndepărta orice praf sau murdărie de pe filtrul pentru curățarea alergenilor. Înlocuiți filtrul pentru curățarea alergenilor dacă nu poate fi curățat sau dacă a fost folosit timp de aproximativ 1 an.
(Filtrul pentru curățarea alergenilor ar trebui înlocuit după aproximativ 1 an de utilizare. Cu toate acestea, perioada reală de înlocuire poate varia în funcție de condițiile în care este utilizat filtrul.)

3. Instalați filtrul de curățare a aerului în aparatul de aer condiționat.

NOTE

Instalați filtrul antialergic clar cu partea portocaliu deschis în față.



Filtru de curățare a aerului

Instalați filtrele de aer și închideți panoul frontal Pag 29

⚠ATENȚIE

- Schimbătorul de căldură poate provoca răni la degete.
- Stai ferm pe o scară sau pe alt obiect stabil atunci când îndepărtați panoul de intrare și filtrele.

Pentru înlocuirea filtrului de curățare a aerului, contactați dealerul dumneavoastră.

Denumire	Funcționalitate	Culoare
Filtru antialergeni	Puterea enzimei este folosită pentru a elimina alergenii care provoacă alergii și se acumulează pe filtru.	Portocaliu deshis

Instalare corectă

Poziția de instalare adecvată

Nu puneți nicio obstrucție în fața unității interioare, care ar putea împiedica ventilarea și funcționarea corectă.
• Nu instalați unitatea în niciunul dintre următoarele locuri:
· Unde există pericolul scurgerii de gaze inflamabile.
· Unde există stropire substanțială cu ulei.
• Defecțiunile datorate coroziunii pot să apară dacă unitatea este instalată într-un spațiu în care se generează gaze de sulf, sau într-o stațiune de pe litoral expusă la brize marine. Contactați dealerul dumneavoastră.
• Aparatul de aer condiționat și telecomanda trebuie să fie la cel puțin 1 metru distanță de un televizor sau radio.
• Drenați lichidul dezumidificat din unitatea interioară într-un loc care se scurge bine.

Acordați atenție zgomotelor de funcționare

Atunci când instalați unitatea, aveți grijă să alegeți un loc care să poată suporta confortabil greutatea unității și să nu crească zgomotele sau vibrațiile de funcționare. Dacă vibrațiile sunt transmise prin casă, fixați unitatea cu ajutorul tampoanelor antivibratoare între unitate și suporturi.
• Selectați un loc în care aerul rece sau cald, zgomotele de funcționare ale unităților interioare și exterioare să nu provoace disconfort vecinilor dumneavoastră.
• Nu lăsați obstacole aproape de ieșirea și intrarea unității exterioare. Acest lucru poate cauza defecțiuni și creșterea zgomotelor de funcționare.
• Dacă auziți un zgomot neregulat în timpul funcționării, contactați dealerul dumneavoastră.

Inspectare și întreținere

În funcție de mediul de funcționare, interiorul aparatului de aer condiționat se poate murdări după câțiva ani de funcționare. Acest lucru va reduce performanța. Pe lângă curățarea normală, vă recomandăm să efectuați inspecții și întreținere. (Acest lucru poate prelungi viața aparatului de aer condiționat fără probleme.)
• Contactați dealerul dumneavoastră sau orice distribuitor pentru inspecție și întreținere. (Se va percepe o taxă pentru acest serviciu).
• Recomandăm ca inspecția și întreținerea să fie efectuate în timpul sezonului de pauză.
• Dacă cablul de alimentare al acestui aparat este deteriorat, acesta trebuie înlocuit numai de un service de reparații numit de producător, deoarece sunt necesare scule speciale.

Depanare

Vă rugăm să efectuați următoarele verificări înainte de a face un apel de service.

Aparatul de aer condiționat nu funcționează deloc.
• A fost comutatorul de alimentare oprit?
• A fost cronometrul setat în poziția "ON"?
• Este o întrerupere de alimentare sau o siguranță arsă?
Răcire sau încălzire slabă
• Ați setat termostatul la o temperatură potrivită?
• Este filtrul de aer curat? (Necurat?)
• Ați lăsat vreo ușă sau fereastră deschisă?
• Intră lumina directă a soarelui în cameră?
• Există o sursă de căldură în cameră?
• Sunt prea multe persoane în cameră?

Dacă aparatul de aer condiționat nu funcționează corect după ce ați verificat punctele de mai sus, sau dacă există încă dubii după ce ați consultat pagina de mai jos și pagina 35, sau dacă se întâmplă lucruri așa cum sunt prezentate în pagina 36, opriți alimentarea cu energie și contactați dealerul dumneavoastră.

Notificare

Flux de aer

Aerul nu este suflat în momentul pornirii operațiunii de ÎNCĂLZIRE. Lumina de FUNCȚIONARE clipește lent (1,5 secunde APRINS, 0,5 secunde STINS)	Fluxul de aer se oprește pentru a preveni suflarea aerului rece până când schimbătorul de căldură interior s-a încălzit. (2 până la 5 minute)
Aerul nu este suflat timp de 5 până la 15 minute sau este suflat aer rece pentru un moment în timpul operațiunii de ÎNCĂLZIRE. Lumina de FUNCȚIONARE clipește lent (1,5 secunde APRINS, 0,5 secunde STINS)	Atunci când temperatura exterioară este scăzută și umiditatea este mare, unitatea poate efectua uneori dezghețarea automată. Vă rugăm să așteptați. În timpul dezghețării, apa sau aburul se pot elibera de la unitatea exterioară.
Aerul nu este suflat în momentul pornirii operațiunii de DEZUMIDIFICARE (Lumina de FUNCȚIONARE este aprinsă)	Ventilatorul interior se poate opri pentru a preveni reevaporarea umidității dezumidificate și pentru a economisi energie.

NOTIFICARI

Zgomote

Se aude un sunet ușor de glugăit.	Acesta este cauzat de deplasarea agentului frigorific în interiorul unității.
Se aude un sunet ușor de crăpare.	Acesta este cauzat de dilatarea sau contractarea termică.
Se aude un sunet de șuierat sau clic.	Acesta este cauzat de funcționarea supapelor de control a agentului frigorific sau a componentelor electrice.
Se aude un sunet de fluierat din unitatea exterioară.	Acest lucru înseamnă că viteza de rotație a compresorului crește sau scade.
Uneori, un sunet de tip "Shooooo" poate apărea pentru scurt timp din unitatea oprită.	Acesta este sunetul când operațiunea unei alte unități interioare este oprită.

Operațiune

Funcția de temporizare este anulată.	Funcția de temporizare utilizată cu telecomanda cu fir / WF-RAC (Smartphone) Următoarele funcții de temporizare care au fost setate de la telecomanda wireless sunt anulate atunci când starea de operare a unității interioare se schimbă din cauza semnalelor de la telecomanda cu fir sau WF-RAC (Smartphone). În acest moment, starea de operare a unității interioare este diferită de afișajul telecomenzii wireless. Prin urmare, se recomandă să setați doar unul dintre temporizatoare. • Operațiunea de CICLU DE SOMN - SLEEP TIMER • Operațiunea de CICLU DE OPRIRE - OFF TIMER • Operațiunea de CICLU DE PORNIRE - ON TIMER • Operațiunea de CICLU DE SOMN + Operațiunea de CICLU DE PORNIRE - SLEEP TIMER + ON TIMER • Operațiunea de CICLU DE PORNIRE + Operațiunea de CICLU DE OPRIRE - ON TIMER + OFF TIMER
Afișajul și condițiile de operare ale telecomenzii wireless nu se potrivesc.	

Altele

Unitatea nu se repornește imediat după ce ați oprit-o. (Lumina de FUNCȚIONARE este aprinsă)	Repornirea este blocată timp de 3 minute după ce ați oprit operațiunea pentru a proteja unitatea. Temporizatorul de protecție de 3 minute din microcalculator o repornește automat.
Uneori se eliberează abur în timpul operației de RĂCIRE	Acest lucru se poate întâmpla dacă temperatura și umiditatea din cameră sunt foarte ridicate. Dispare imediat ce temperatura și umiditatea scad. Închideți toate ferestrele și ușile pentru a împiedica intrarea umidității din exterior.
Există un miros ușor.	Aerul suflat în timpul operației poate avea miros. Acest lucru se datorează faptului că pe unitate s-au lipit tutun sau produse cosmetice.
După o întrerupere a alimentării, unitatea nu se repornește chiar dacă s-a restabilit alimentarea cu energie.	Dacă funcția de repornire automată nu este setată, unitatea nu se va reporni automat. Utilizați telecomanda pentru a reporni operațiunea dorita din nou.
Semnalele de la telecomandă nu sunt receptionate.	Semnalele de la telecomandă pot să nu fie receptionate dacă receptorul de semnale de pe aparatul de aer condiționat este expus la lumina directă a soarelui sau la altă lumină puternică. Dacă este cazul, blocați lumina solară sau reduceți intensitatea luminii.
Pe grilajele de ieșire a aerului pot să apară picături de apă	Dacă unitatea este operată pentru o perioadă lungă de timp într-o umiditate ridicată, pe grilajele de ieșire a aerului poate să se formeze apă și să înceapă să picure.
Ventilatorul nu se oprește imediat după oprirea unității.	Ventilatorul interior: Ventilatorul nu se oprește după 2 ore dacă este setat pe operațiunea DE CURĂȚARE AUTOMATĂ. Ventilatorul exterior: Ventilatorul nu se oprește aproximativ 1 minut pentru a proteja unitatea.
Lumina de FUNCȚIONARE rămâne aprinsă chiar dacă operațiunea a fost oprită.	Lumina de FUNCȚIONARE se aprinde în timpul operațiunii DE CURĂȚARE AUTOMATĂ.

Contactați dealerul dumneavoastră

■ Opriți imediat comutatorul de alimentare și informați-vă dealerul în oricare dintre următoarele situații:

- • Siguranța sau comutatorul se arde în mod continuu.
- • Cablul devine extrem de fierbinte.
- Învelișul cablului este crăpat.
- • Televizorul, radio-ul sau alte echipamente încep să aibă disfuncții.
- • Un comutator nu se activează corespunzător.
- • Se aude un zgomot ciudat în timpul funcționării.
- • Când apar anomalii, opriți imediat sursa de alimentare și reporniți-o după 3 minute. Reluați operațiunea cu butonul ON/OFF al telecomenzii și, dacă anomalii persistă, contactați dealerul.
- • Luminile de FUNCȚIONARE și TIMER de pe secțiunea de afișaj a unității clipesc rapid (0,5 secunde APRINS; 0,5 secunde STINS) sau luminile nu funcționează

Funcția de repornire automată

■ Funcția de repornire automată înregistrează starea de funcționare a aparatului de aer condiționat imediat înainte de a fi oprită în urma întreruperii alimentării cu energie electrică şi apoi reia automat operațiunile după ce alimentarea cu energie a fost restabilită.
■ Următoarele setări vor fi anulate:

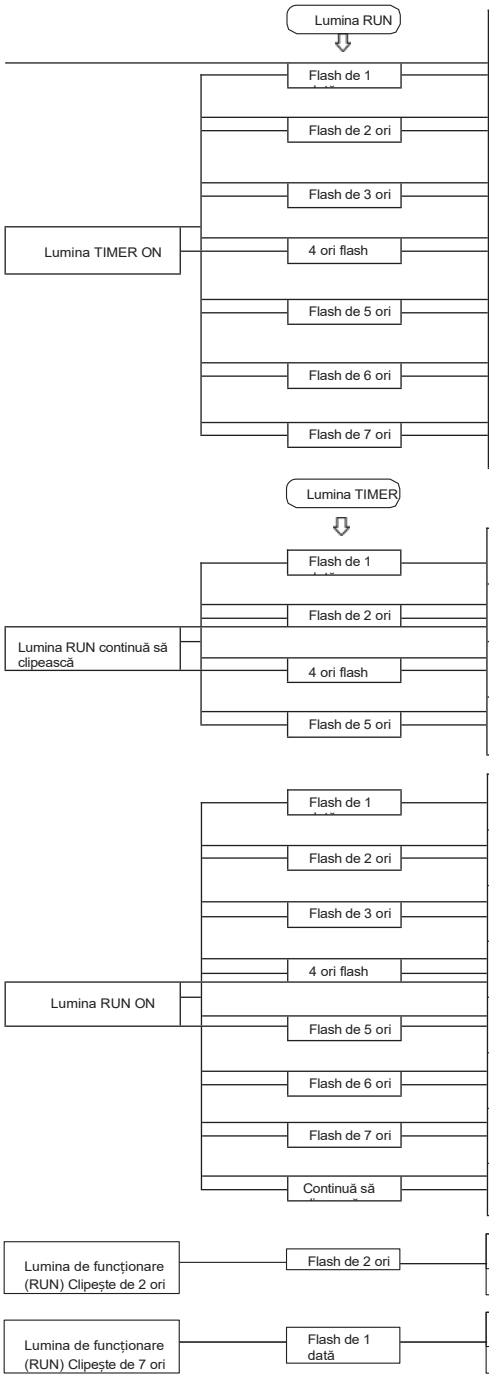
Setările pentru cronometru
Operațiuni cu PUTERE RIDICATĂ

NOTE

• Funcția de repornire automată este setată pe pozitia "pornit" când aparatul de aer condiționat este livrat de la fabrică. Consultați-vă cu dealerul dumneavoastră dacă această funcție trebuie dezactivată.
• În caz de întrerupere a energiei electrice, setarea cronometrului este anulată. Odată ce alimentarea cu energie este reluată, setați din nou cronometrul.

Funcț ia de autodiagnosticare

■ Încercăm în mod constant să oferim servicii mai bune clienților noștri prin instalarea unor astfel de judecători care să arate anomalii ale fiecărei funcții, după cum urmează



Descrierea problemei	Cauza
Eroare la senzorul 1 al schimbătorului de căldură interior	• Senzorul schimbătorului de căldură 1 fir rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare a senzorului de temperatură a camerei	• Firul senzorului de temperatură a camerei rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare la senzorul 3 al schimbătorului de căldură interior	• Senzorul schimbătorului de căldură cu firul 3 rupt, conexiune slabă a conectorului
Probleme la interfața LAN fără fir	• Plăci de interfață LAN fără fir defecte, conexiune slabă a conectorilor
Eroare de circuit	• Defecțiune a circuitului sau conexiune slabă a conectorului
Eroare motor ventilator interior	• Motor de ventilator defect, conexiune slabă a conectorului
Refrigerantul este insuficient Supapa de serviciu închisă	• Lichidul frigorific este insuficient, prezintă scurgeri • Supapă de serviciu închisă
Eroare a senzorului de temperatură exterioară	• Firul senzorului exterior rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare la senzorul schimbătorului de căldură exterior	• Firul senzorului schimbătorului de căldură rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare de senzor al țevii de evacuare	• Firul senzorului țevii de refulare rupt, conexiune slabă a conectorului
Eroare de senzor al conductei de aspirație	• Firul senzorului țevii de aspirație rupt, conexiune slabă a conectorului
Täietura curentă	• Blocarea compresorului, fază deschisă la ieșirea compresorului, scurtcircuit pe tranzistorul de putere, supapă de serviciu închisă
Probleme la unitatea exterioară	• Firul compresorului rupt • Blocajul compresorului
Peste curent	• Funcționare în suprasarcină, supraîncărcare de agent frigorific
Eroare de tranzistor de putere	• Tranzistor de putere rupt
Supraîncălzire a compresorului	• Lipsa gazului, senzor defect la conducta de refulare, supapă de serviciu închisă
Eroare de transmisie a semnalului	• Sursă de alimentare defectă, fir de semnal rupt, plăci de unitate interioară/exterioară defecte
Eroare la motorul ventilatorului exterior	• Motor de ventilator defect, conexiune slabă a conectorului
Protecție la presiune ridicată de răcire	• Supraîncărcare a agentului frigorific, scurtcircuit al unității exterioare
Blocarea rotorului	• Compresor defect • Faza deschisă la compresor • Plăci defecte ale unității exterioare
Supapă de serviciu închisă	• Supapă de serviciu închisă

DECLARAȚIE DE CONFORMITATE EU

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japonia

declarăm sub propria noastră responsabilitate că aparatul menționat în această declarație este conform cu următoarele directive.

Descrierea aparatului: Aparat de aer condiționat tip split
Numele modelului:

Listă de modele conforme

[Unitatea Internă]

Categorie	Model
Seria SRK	SRK15ZTL-W
	SRK20ZTL-W
	SRK25ZTL-W
	SRK35ZTL-W
	SRK50ZTL-W

Unitatea Externă

Categorie	Model
Seria SRC	SRC15ZTL-W
	SRC20ZTL-W
	SRC25ZTL-W
	SRC35ZTL-W
	SRC50ZTL-W

Directivele relevante ale UE:
Machinery 2006/42/CE
Standarde / Reglementări aplicate:
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Reprezentant autorizat în UE:
MHIAE SERVICES B.V.
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

EU DECLARATION OF CONFORMITY

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan

declare under our sole responsibility that the apparatus referred to in this declaration conforms with the following directives.

Description of apparatus: Split Type Air Conditioner
Model name:

Conformity model list

[Indoor Unit]

Category	Model
SRK Series	SRK15ZTL-W
	SRK20ZTL-W
	SRK25ZTL-W
	SRK35ZTL-W
	SRK50ZTL-W

[Outdoor Unit]

Category	Model
SRC Series	SRC15ZTL-W
	SRC20ZTL-W
	SRC25ZTL-W
	SRC35ZTL-W
	SRC50ZTL-W

Relevant EU Directives :
Machinery 2006/42/EC
Applied Standards / Regulations :
EN 60335-1
EN 60335-2-40

Authorised Representative in the EU :
MHIAE SERVICES B.V.
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES



IMPORTATOR ÎN ROMÂNIA
ATX HVAC DISTRIBUTION S.R.L.
Soseaua Oltenitei, Nr. 87 – 99, Etaj 2,
Big Offices Building, Bucuresti, 041303
https://mitsubishi-atx.ro
office@atxhvac.ro

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES THERMAL SYSTEMS, LTD.
2-3, Marunouchi 3-chome, Chiyoda-ku, Tokyo, 100-8332, Japan
http://www.mhi-mth.co.jp/en/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, United Kingdom
Tel : +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
http://www.mhiae.com/

MHIAE SERVICES B.V.
(Wholly-owned subsidiary of MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR-CONDITIONING EUROPE, LTD.)
Herikerbergweg 238, Luna ArenA, 1101 CM Amsterdam, Netherlands
P.O.Box 23393 1100 DW Amsterdam, Netherlands
Tel : +31-20-406-4535
http://www.mhiaeservices.com/



Smart M-Air

Manual de operare

Traducere din limba engleză

Cuprins

1. Caracteristicile aplicației 4

2. Moduri de utilizare 6

   Modul de operare la distanță 6
   Mod restricționat a□ a□.ă 6
   Modul demo 6

3. □ re□ ăt□ rea pentru utilizare 7

   Setarea smartphone-ului 7
   Setarea iniț□ a□ ă a aplicației 7
   Crearea contului de utilizator 9
   Înregistrarea aparatului de aer condiționat 12
   Setări WI-FI pentru aparatul de aer condiționat 13
   Numirea aparatului de aer condiționat 15

4. Utilizare de □ a□.ă 17

   Pornirea / oprirea funcționării aparatului de aer condiționat 17
   Comutarea modului de funcționare 17
   Schimbarea temperaturii 18
   Modificarea vitezei ventilatorului și a direcției fluxului de aer 19
   Comutarea modului "Proprietate □ a□ a□.tă 20

5. Utilizarea favoritelor 21

6. Utilizarea opțiunilor 25

   Alertă de reamintire a opririi 26
   Notificare de eroare a aparatului de aer condiționat 27
   Alertă de te□ perat□ ră r□ d□ □ ată□ te□ perat□ ră □.□.ă□.□.tă 28
   Funcția de observare 29
   Modul de concediu la domiciliu 29

□ ă□ □specifică 31
LED ON 31
□ □ □ ăr□ □ de smartphone-uri 31
7. Setarea cronometrului □ ăptă□ □ □.a□ 32
8. Setarea temporizatorului prin specificarea datei prin intermediul calendarului 34
Ș tergeți cronometrul setat din calendar 35
9. Afișarea graficului facturii de energie e□ e□ tr□.□.ă 37
10. Actualizarea firmware-ului 38
11. Meniul principal 40
Anularea modului demo 41
12. Verificarea alertelor 42
13. Modificarea setărilor aplicației 44
Moduri de funcționare a comutatorului 45
Comutarea la "Modul de funcționare la distanță" 45
Comutarea la "Modul restricționat pentru domiciliu" 46
Resetare parolă 48
Setări de □ □ □ □ ă□ □ □ □.ă.□.rară 50
Inițializarea aplicației 51
Afișarea versiunii aplicației 53
14. Depanare 54
Atunci când aparatul de aer condiționat pe care doriți □ ă îl înregistrați nu
apar în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat 54
Cum □ ă ștergeți un aparat de aer condiționat înregistrat 55
Atunci când apare o notificare de funcționare defectuoasă a
aparatului de aer condiționat 56

Atunci când □ ă uiți parola și nu □ ă puteți autentifica.....56
Atunci când operațiunea este e□ e□ t□ ată de un alt cont.....57
Atunci când □ □ □ ertă de atenționare a opririi" nu se activează (Pentru sistemul de operare Android).....57

1. Caracteristicile aplicației

Puteți acționa aparatul de aer condiționat în fiecare □ a□ eră din □ a□ ă sau de oriunde doriți

- Setarea programului de funcț□ □ □ are în fiecare zi a □ ăptă□ □ □ □ □ pentru fiecare aparat de aer condiționat
- Verificarea consumului de energie al unui aparat de aer condiționat
- Setarea alertei de atenționare a opririi
- Alertarea în cazul în care un aparat de aer condiționat are o eroare sau o problemă de funcționare.



Figura 1-1



Figura 1-2

Notă

Depinzând de funcția aparatului de aer condiționat conectat, □ r□ ăt□ area operațiune nu se va reflecta în funcționarea aparatului de aer condiționat.

- Stânga/Dreapta, 3D AUTO, Modul de concediu la domiciliu, Graficul facturii de electricitate

În funcție de funcția aparatului de aer condiționat conectat, □ r□ ăt□ area operațiune nu va apărea pe ecran:

- Setarea modului de concediu la domiciliu, LED ON

Atunci când este □ □ □ e□ tată interfața WI-FI, setarea temporizatorului este de□ a□ t□ □ pentru telecomanda de a□ a□ îă funcție de aparatul d□ □ □ ea□ □ ad□ ta□ er condiționat.
□ ă r□ □ ă□ □ ă utilizați funcția de temporizare a aplicației pentru a seta temporizatorul.

2. Moduri de utilizare

- Modul de operare la distanță

  Acest mod □ ă permite □ ă operați aparatul de aer condiționat înregistrat prin intermediul aplicației pentru smartphone atunci când nu sunteți acasă sau în aceeași locație cu aparatul.

  De asemenea, puteți □ ă înregistrați și □ ă folosiți aparatul de aer condiționat de a□ a□ ă prin intermediul unei aplicații pentru smartphone.

- Mod restricționat a□ a□ ă

  Acest mod □ ă permite □ ă înregistrați și □ ă operați aparatul de aer condiționat de a□ a□ ă prin intermediul aplicației pentru smartphone.

  Puteți funcționa □ ără comunicare de date cu serverul.

  Funcționarea nu este d□ □ p□ □ atunci când sunteți plecat.

- Modul demo

  □ a□ ă nu aveți un aparat de aer condiționat compatibil cu o aplicație pentru smartphone, acest mod □ ă permite □ ă experimentați utilizarea aplicației de control de la distanță a noului dumneavoastră aparat.

3. □ re□ ăt□ rea pentru utilizare

• Setarea smartphone-ului

Activați Wi-Fi de pe smartphone-ul dvs.



Figura 3-1

• Setarea iniț□ a□ ă a aplicației

Atingeți pictograma Smart M-Air.



Figura 3-2



Figura 3-3

Aplicația începe să se încarce.



□ □ pă pornire, apare ecranul "Language/Time Zone Settings".

Selectați o □ □ □ care □ ă fie □ t□ □ în aplicație.

Selectați un fus orar care corespunde locației aparatului de aer condiționat care □ r□ ea□ă funcționeze prin intermediul aplicației.

Alegeți unitatea de □ ă□ □ ră a temperaturii.

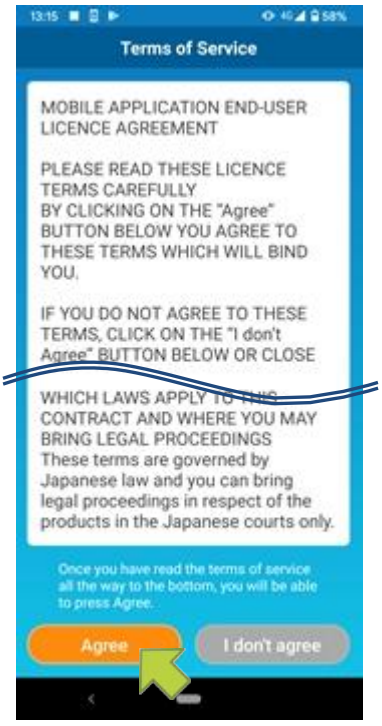
În cele din □ r□ ă□ atingeți în dreapta sus pentru a finaliza setarea.

Figura 3-4

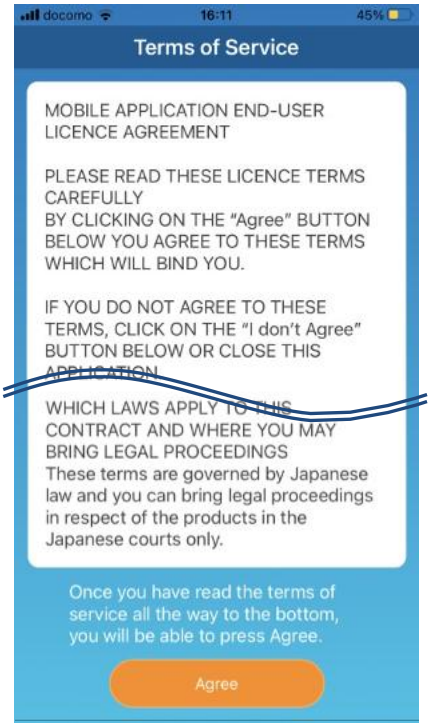
Apare ecranul "Termeni de utilizare".

Citiți textul p□ □ la sfârșit și verificați descrierea. □ a□ ă sunteți de acord cu aceasta și utilizați aplicația, atingeți [Agree].

Când atingeți [I dont agree], aplicația se va închide.



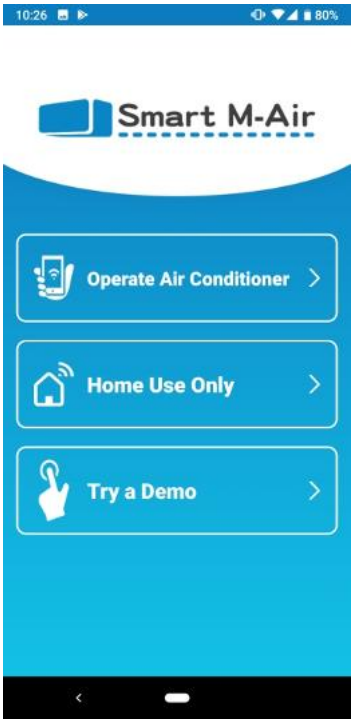
Android



iOS

Figura 3-5

În ecranul de pornire, selectați un mod de utilizare.



■ Operarea aparatului de aer condiționat (mod de funcționare la distanță□
Atingeți "Operate Air conditioner" (Operare aparat de aer condiționat) pentru te□ e□ □ □ a□ dă sau pentru a utiliza funcțiile opționale, cum ar fi temporizatorul □ ăptă□ □ □ a□ □

→ La "Crearea contului de utilizator"

■ Home Use Only (Numai doar utilizarea din același spațiu cu aparatul) (Mod restricționat doar utilizarea din același spațiu cu aparatul)
Atingeți "Home Use Only" doar utilizarea din același spațiu cu aparatul□ Unele funcții sunt restricționate, dar puteți trece în orice moment la modul de operare de la distanță□

→ La "Înregistrarea aparatului de aer condiționat"

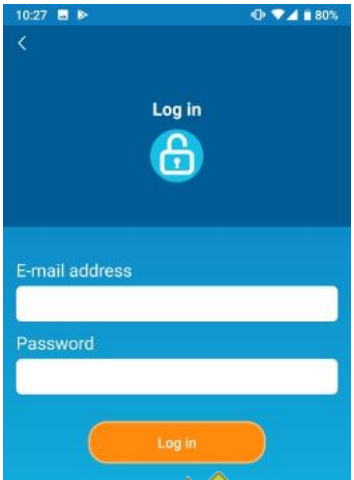
Figura 3-6 Comutarea modului de funcționare

→ La "Modificarea setărilor aplicației"

■ Încercați modul DEMO (Demo Mode)
Atingeți "Try a Demo" pentru a încerca funcțiile aplicației. (Doar unele caracteristici)

→ La "4. Utilizare de □ a□ ă"

• Crearea contului de utilizator



Atingeți [Create an Account].

Figura 3-7



Figura 3-8

Citiți p□ □ la□ □ apăt textul din "Handling of Personal Information" și verificați descrierea.

□ a□ ă sunteți de acord și utiliza□ aplicația, atingeți [Agree].

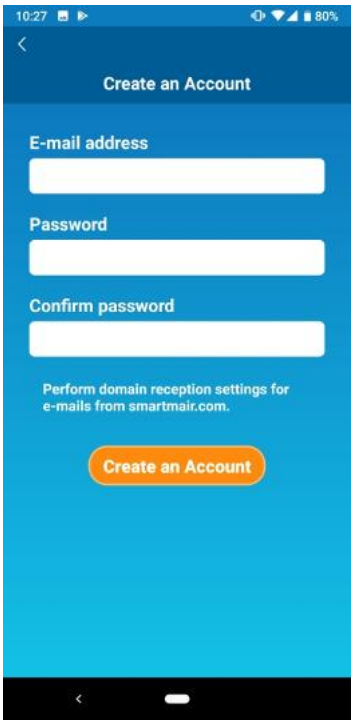


Figura 3-9

Apare ecranul "Create an Account" (Creați un cont). Introduceți adresa dvs. de e-mail și parola și atingeți butonul [Create an Account] (Creați un cont).

Notă

- O par□ □ ă trebuie □ ă aibă între 8 și 16 caractere, inclusiv cel puțin un caracter alfabetic și un caracter numeric.

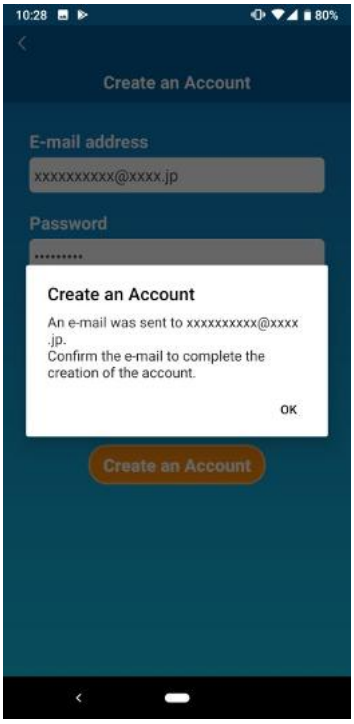


Figura 3-10

Când apare mesajul pop-up "Creați un cont", atingeți [OK].

E-mailul care conține URL-ul ecranului de autentificare va fi trimis la adresa de e-mail pe care ați introdus-o.

□ ă r□ □ ă□ □ ă faceți clic pe URL în □ ă□ □ ă în □ ă□ □ ă 24 de ore pentru a finaliza crearea contului.

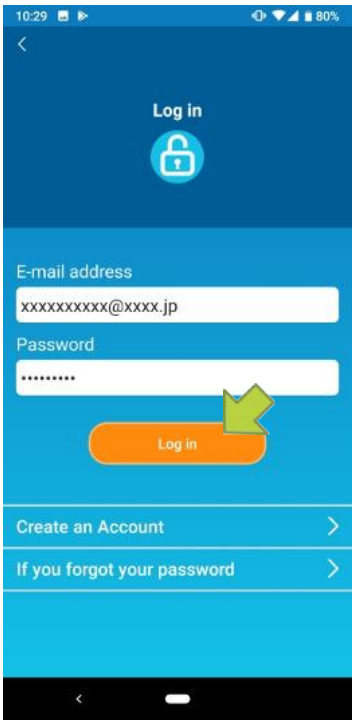


Figura 3-11

□ □ pă□ e contul este creat, se deschide fereastra "Log in"

Ecranul apare pe aplicație.

Faceți clic pe URL-ul scris în e-mail, introduceți adresa de e-mail □ □ re□ □ □ și parola, apoi atingeți butonul [Log in].

□ a□ ă □ ă uitați parola și nu □ ă puteți conecta, atingeți "If you forgot your password" □ □ a□ ă v-ați uitat parola) și setați o □ □ □ parolă.

→ Pentru "Resetare parolă"

• Înregistrarea aparatului de aer condiționat



Figura 3-12

Utilizați ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat) pentru a □ ă înregistreze un aparat de aer condiționat pentru a funcționa.

Atingeți butonul "Find unregistered Air Conditioners" □ □ ăș**te** aparate de aer condiționat neînregistrate) pentru a afișa aparatele de aer condiționat care nu sunt înregistrate pe smartphone-ul dvs.

Numele aparatului de aer condiționat (◯ locații) afișea□ ă ultimele 6 cifre ale SSID-ului de pe eticheta aparatului de interfața WI-FI.

Atingeți butonul [Enter].

• Când aparatul de aer condiționat nu este afișat pe ecranul de □ □ □ tă

→ Pentru a "Când aparatul de aer condiționat pe care doriți □ ă□ □ înregistra nu apare în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat"

• Pentru a șterge un aparat de aer condiționat înregistrat

→ La "Cum se șterge un aparat de aer condiționat înregistrat"

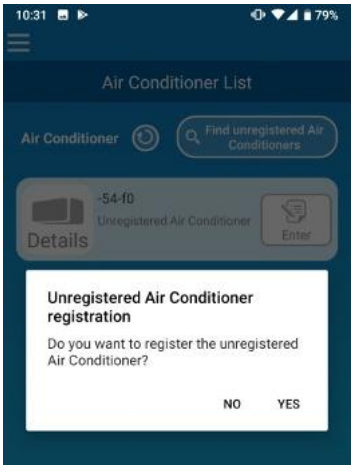


Figura 3-13



Figura 3-14

Pentru a înregistra aparatul de aer condiționat, atingeți [YES] în mesajul pop-up afișat.

- □ etăr□ WI-FI pentru aparatul de aer condiționat

  □ a□ ă routerul WI-FI nu a□ □ eptă WPS, efectuați manual□ etăr□ WI-FI ale aparatului de aer condiționat.

  Setați interfața WI-FI în modul AP, apoi modificați conexiunea Wi-Fi destinația smartphone-ului dvs. la "Smart-M-Air-XXXX".

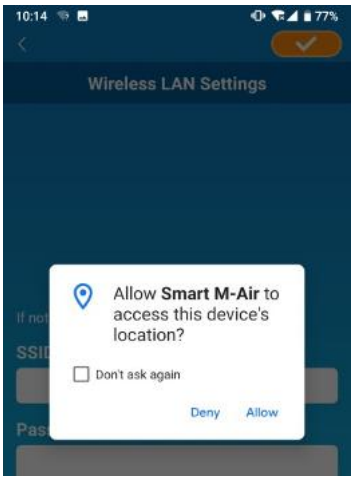
  "XXXX" repre□ □ □ ultimele 4 caractere alfanumerice ale adresei MAC a interfeței WI-FI.



În ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat), atingeți butonul [Find unregistered Air Conditioners] □ □ ă□ □ ți aparate de aer condiționat neînregistrate). Apare aparatul de aer condiționat vizat.

Atingeți butonul [Settings] □ □ etăr□ □ □

Figura 3-15

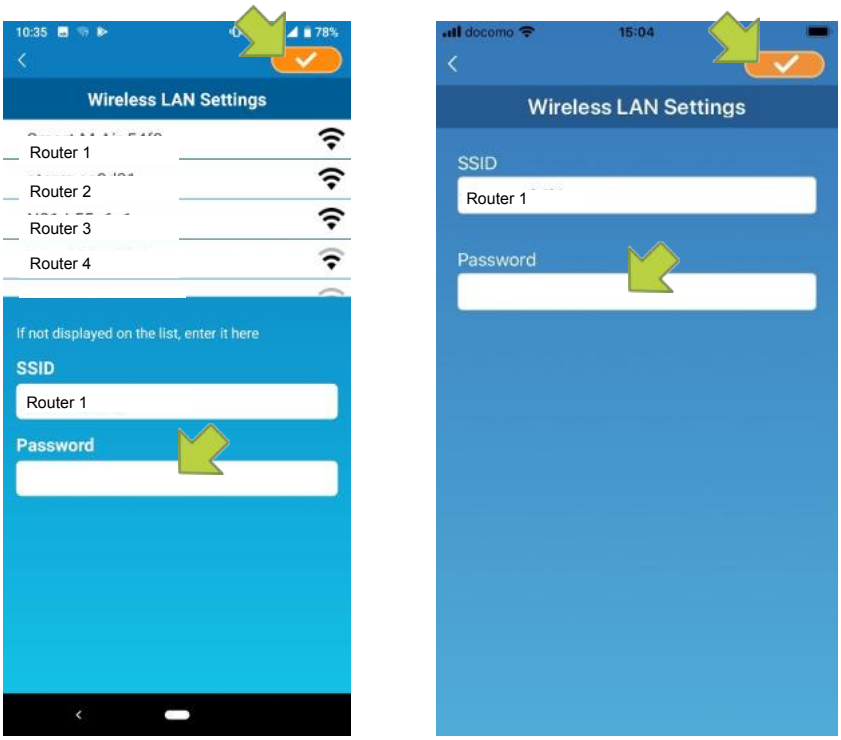


□ a□ ă vi se □ □ □ □ □ □ tă □ ă permiteți accesul la informațiile de localizare, atingeți [Allow].

Figura 3-16

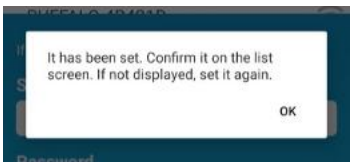
Când atingeți rețeaua pe care doriți □ ă□ o setați din lista afișată□ SSID-ul apare în câmpul de introducere "SSID" din partea de jos a ecranului, introduceți "Your home Wi-Fi password" (Parola Wi-Fi de a□ a□ ă□ sub□ iel atingeți ✓ în partea dreaptă sus.

□ a□ ă rețeaua pe care doriți □ ă o setați nu este afișată în □ □ □ tă□ introduc direct "SSID" și "Parola Wi-Fi de a□ a□ ă□ □ apoi ati ✓ în partea dreaptă sus.
pentru a seta.



Android iOS

Figura 3-17



□ □ păte se □ □ □ a□ □ □eetară □W-FI, aparatul de aer condiționat este înregistrat.

Figura 3-18

• Numirea aparatului de aer condiționat



Dacă doriți să modificați numele aparatului de aer condiționat afișat în aplicație, cum ar fi ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat, atingeți "Details" (Detalii) pentru a afișa ecranul detaliat al aparatului de aer condiționat.

Figura 3-19



□ pă□ ați ținți mențineți apă□ at (1 □ e□ □ □ dă□ numele unui aparat de aer condiționat. Apare fereastra de dialog "Edit Air Conditioner name" (Editare nume aparat de aer condiționat). Folosiți-o pentru a modifica numele.

Figura 3-20

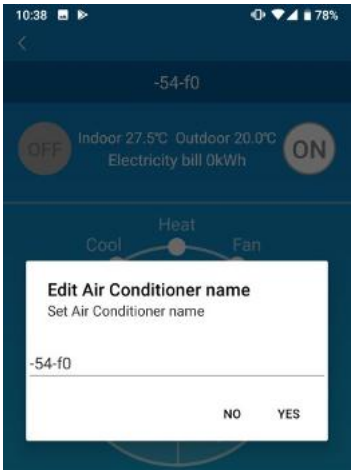


Figura 3-21

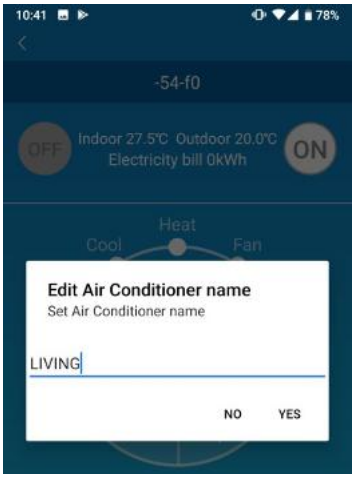


Figura 3-22

Introduceți un nou nume pentru aparatul de aer condiționat și atingeți [YES].



Figura 3-23

4. Utilizare de □ a□ ă

• Pornirea / oprirea funcționării aparatului de aer condiționat



Figura 4-1

Pentru a porni sau a opri funcționarea, atingeți butonul [ON] / [OFF] al aparatului de aer condiționat pe care doriți să îl operați, pe butonul Ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat).

Atunci când culoarea butonului se schimbă, comutarea este completă. (Gri când este oprit)
Pentru a actualiza cele mai recente informații, atingeți ușor .

Notă

Atunci când operați un aparat de aer condiționat dintr-o locație externă, poate dura până la un minut pentru a finaliza funcționarea aparatului de aer condiționat.

• Comutarea modului de funcționare



Figura 4-2

Atingeți un aparat de aer condiționat pe care doriți să îl schimbați modul de funcționare din "Lista aparatelor de aer condiționat" ecran.



Pentru a schimba "Modul de funcționare", atingeți fiecare mod.
De la "Auto" la "Uscat".

apare atunci când aparatul de aer condiționat se a□ □ ă în modul d □ rățare. Pentru a anula modul de □ □ rățare, atingeți .

apare atunci când temporizatorul □ ăptă□ □ □ a□ este setat cu acesta cerere.

apare atunci când aplicația este □ t□ □ □ □ la adresa domiciliu, unde este setat și conectat la aplicație aparatul de aer condiționat.

Figura 4-3

• Schimbarea temperaturii



Pentru a seta o te□ perat□ ră d□ r□ tă□ atir ți / .
Temperatura □ □ re□ tă □ etată apare în cerc.

Figura 4-4



Figura 4-5

Când modul de funcționare este Ventilator, temperatura □ etatăafișea□ ă "-".

• Modificarea vitezei ventilatorului și a direcției fluxului de aer



Figura 4-6

Atingeți / pentru a modifica setările.

• Comutarea modului "Proprietate □ a□ a□ tă

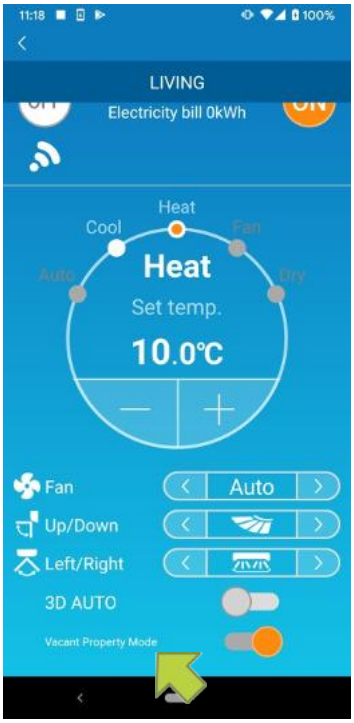


Figura 4-7

Atunci când modul Proprietate vacantă este activat, modul de funcționare și temperatura setată pot fi setate după cum urmează.

■ Răcire: Setați temperatura. 31°C până la 33°C (la intervale de 1°C)
■ Încălzire: Setați temperatura. 10°C până la 17°C (la intervale de 1°C)

Doar "Cool" sau "Heat" poate fi setat ca mod de funcționare.

5. Utilizarea setările favorite

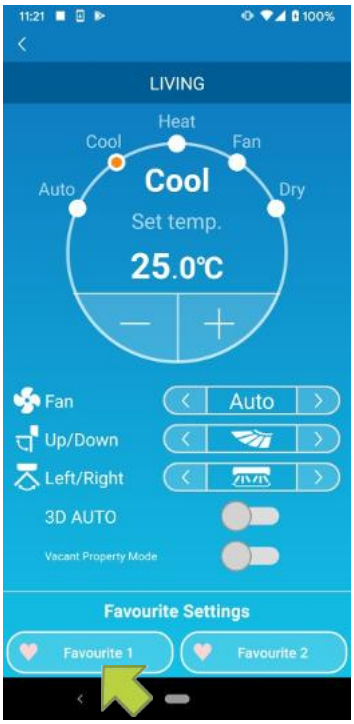


Figura 5-1

Înregistrați □ etăr□ □ e dorite pentru "Set temp", "Operation mode", "Fan", "Up / Down" și "Left / Right" cu Favourite. Atingând butonul Butonul [Favourite] □ □ d□ □ □ □ ă □ etăr□ □ e curente □ etăr□ înregistrate.

Pe ecranul cu detalii despre aparatul de aer condiționat, apă□ ați și mențineți apă□ at (1 sec.) butonul [Favourite 1] sau [Favourite 2]. Apare ecranul "Favoriți".



Figura 5-2

Modificați fiecare element în setarea dvs. pre□ erată și atinge în dreapta sus pentru a-l adă□ □ a□ la Favorite.

□ pă□ a în stânga sus a ecranului pentru a reveni la ecranul de operare.

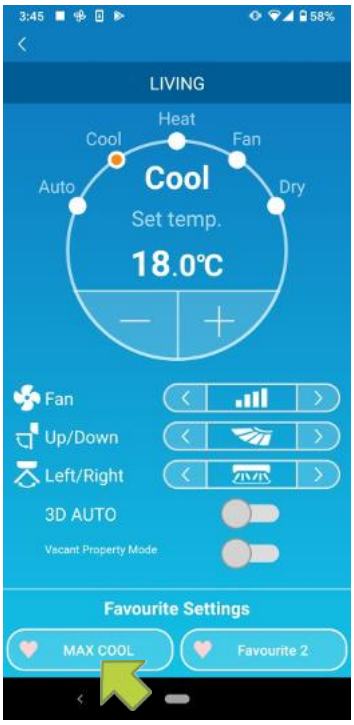


Figura 5-3

Când atingeți butonul [Favourite 1] sau [Favourite 2], □ etăr□ □ cu e rente sunt schimbate în □ etăr□ □ e favorite pe care le-ați atins.



Figura 5-4

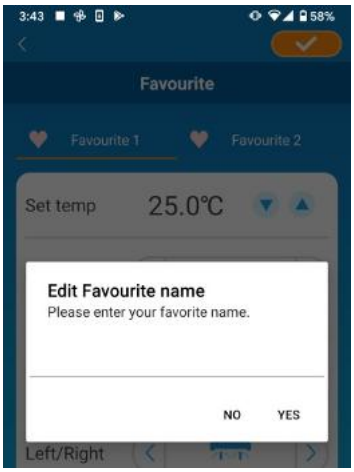


Figura 5-5

Pentru a schimba numele butonului "Favourite", apă□ ți și mențineți apă□ atbutonul "Favourite" timp de aproximativ 1 □ e□ □ □ dă□ Pentru a schimba numele, apare dialogul "Edit Favourite name" (Editare nume favorit).

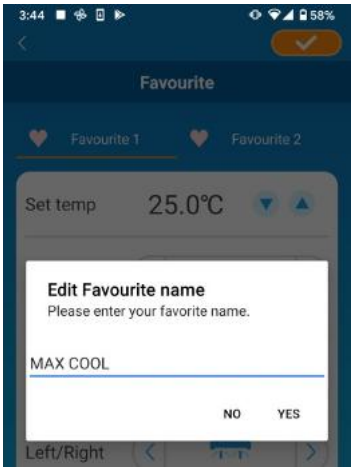


Figura 5-6

Introduceți noul nume al favoritei și atingeți [YES].



Figura 5-7

6. Utilizarea opțiunilor

Puteți efectua diverse setări ale opțiunilor, cum ar fi alertele și iluminarea cu LED-uri, și puteți verifica numărul de conturi înregistrate cu un aparat de aer condiționat.

Mod restrâns la domiciliu : Numai "Mod de concediu acasă", "Specific răcire" și "LED ON" sunt operabile.

Modul demo: Opțiunile nu sunt operabile.

Puteți trece la modul de funcționare de la distanță folosind "Schimbarea □ etăr□ a□plic□ației" din meniul principal.

→ La "Modificarea setărilor aplicației"



Atingeți [Options] (Opțiuni) în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.
Apare ecranul "Options" (Opțiuni).

Figura 6-1

Doar "LED ON" este activat în mod implicit.

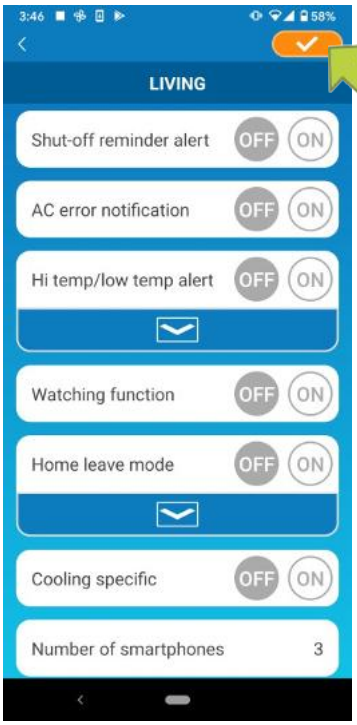


Figura 6-2

Comutați între [ON] și [OFF], apoi atingeți în partea dreaptă sus a ecranului pentru a salva □ etăr□ mo□dificate.

Notă

- Alertă de reamintire a opririi, notificare de eroare de curent alternativ, alertă de temperatură ridicată/temperatură scăzută, funcția de supraveghere poate fi utilizată cu "Modul de funcționare la distanță".

• Alertă de reamintire a opririi
Dacă vă aflați la o distanță mai mare de 1 km de aparatul de aer condiționat pe care îl controlați, puteți primi o notificare push pe aplicația smartphone.
■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON].

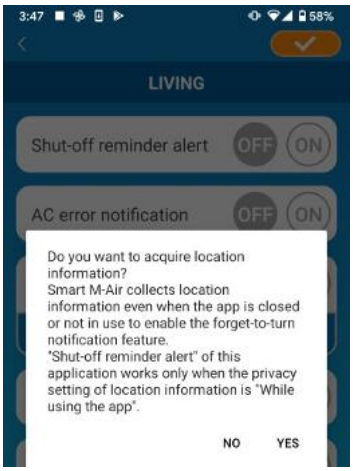
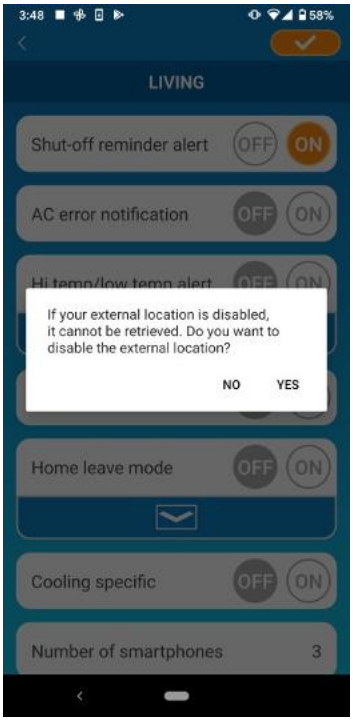


Figura 6-3

Când apare mesajul pop-up, atingeți [YES] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF].



Când apare mesajul pop-up □ □ a□locația e□ ter□ ă este de□ a□ t□ □ ată□ nu poate fi re□ □ perată□ Doriți □ ă dezactivați locația e□ ter□ ă?" apare, atingeți [YES] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

Figura 6-4

Notă

- Achiziționarea informațiilor de localizare se rea□ □ □ ea□ ă prin utilizarea locației smartphone-ului dvs. ca locație a aparatului de aer condiționat.
  Efectuați o achiziție de informații de localizare în apropierea aparatului de aer condiționat.

- Notificare de eroare AC (Notificare de eroare a aparatului de aer condiționat)

  În cazul în care se dete□ tea□ orice anomalie la aparatul de aer condiționat, se trimite un e-mail la adresa de e-mail □ □ re□ □ □ trată□

  → La " Când apare o notificare de anomalie în lista aparatelor de aer condiționat"

■ Pentru a primi □ □ t□ □ atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.
■ Pentru a nu mai primi □ □ t□ □ atingeți [OFF] și apoi atingeți

• Alertă de te□ perat□ răr□ d□ □ ată□ te□ perat□ răr□ □ tă

Atunci când aparatul de aer condiționat atinge condiția de te□ perat□ ră □ □ a□ tă□ j □ a□ ă □ pe□ □ □ □ □ ată□ o notificare pe smartphone.

■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON] și introduceți temperaturile r□ d□ □ ată și □ □ ă□ □ tă
și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

■ Pentru a afișa zona de introducere a temperaturilor □ □ a□ și tă j □ a□ ă□ □ ngeți . Pentru a o ascunde, atingeți .



Notă

- Atunci când temperatura camerei este mai mare / mai mică decât temperatura specificată aici, se trimit alerte.
  Dacă setați temperatura ridicată la 31°C, se trimite o alertă atunci când temperatura camerei depășește 31°C. La 31°C nu se trimite nicio alertă.
- Dacă se setează doar temperatura ridicată sau scăzută, se primesc alerte doar pentru temperatura ridicată sau scăzută.

Figura 6-5

■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

• Funcția de observare

Atunci când aparatul de aer condiționat este controlat de altcineva de pe alt echipament decât smartphone-ul dumneavoastră, se trimite un e-mail la adresa de e-mail înregistrată.

Notă

• Notificarea se aplică, de asemenea, la funcționarea cu temporizatorul a aparatului de aer condiționat propriu-zis și la sfârșitul operațiunii de curățare internă.

■ Pentru a primi alerte, atingeți [ON] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.
■ Pentru a nu mai primi alerte, atingeți [OFF] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

• Modul de concediu la domiciliu

Atunci când temperatura camerei este mai mică decât o temperatură setată, încălzirea este pornită automat. Atunci când temperatura camerei este mai mare decât o temperatură setată, răcirea este pornită automat.

■ Pentru a utiliza "Home leave mode", atingeți [ON].



Figura 6-6

Atunci când apare mesajul pop-up "Este posibil să nu fie
Posibilitatea de a utiliza modul de concediu la domiciliu chiar și
dacă este pornit." apare, atingeți [OK] și apoi atingeți în partea dreaptă sus.

Notă

Nu există un "mod de concediu la domiciliu" în funcție de pe aparatul de aer condiționat conectat. În acest caz, "ON" nu are niciun efect.

■ Pentru a modifica setarea modului de concediu la domiciliu, atingeți ușor . Pentru a le ascunde, atingeți . □ r□ ăt□ are□ e □ etăr□ pot fi modificate.



Figura 6-7

• Determinați temperatura : Setați temperatura preferată exterioară pentru a porni funcționarea aparatului de aer condiționat în modul răcire/încălzire.

Intervalul de reglare admisibil în răcire: 26°C până la 35°C (la intervale de 3°C)

Intervalul de reglare admisibil în încălzire : 0°C până la 15°C (la intervale de 5°C)

• Set temp: Setați temperatura interioară preferată pentru a funcționa în modul răcire/ încălzire.

Intervalul de reglare admisibil la ră□ □ re: 26°C p□la□ ă 33°C (la intervale de 1°C)
Intervalul de reglare admisibil la □ □ □ ă□ :□10°C e p□ □ la 18°C (la intervale de 1°C)

• Viteza ventilatorului: Setați viteza ventilatorului în modul răcire/încălzire.

[exemplu]
Răcire → Când introduceți temperatura de determinare ca 32°C, temperatura setată ca 26°C și viteza ventilatorului la cea mai mică, aparatul de aer condiționat va începe să funcționeze la 26°C cu cea mai mică viteză a ventilatorului atunci când temperatura exterioară ajunge la 32°C.

• Răcire specifică

Dacă îl setați ca aparat de aer condiționat doar pentru răcire, nu veți putea folosi încălzirea în aplicația smartphone.

Notă

• În cazul în care aparatul de aer condiționat este doar pentru răcire, încălzirea nu va fi disponibil chiar dacă modul "Încălzire" este setat la "ON".

■ Pentru a utiliza "Cooling specific", atingeți [ON] și apoi atingeți  în partea dreaptă sus.

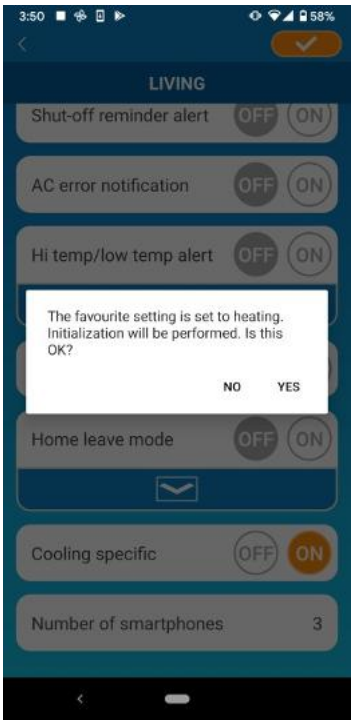


Figura 6-8

• Atunci când este setat "ON" sau "Heat" (Încălzire) la favorite, apare mesajul pop-up care vă întreabă dacă doriți să inițializați favoritele.

• Dacă atingeți [YES] (Da) la mesajul pop-up, setarea "Cooling specific" (Răcire) este activată (ON) pentru a inițializa unitatea cu setarea de încălzire.

■ Pentru a nu utiliza "Cooling specific", atingeți [OFF] și apoi atingeți  în partea dreaptă sus.

• LED ON

Aprinde LED-ul interfeței WI-FI.

■ Pentru a utiliza iluminarea cu LED-uri, atingeți [ON] și apoi atingeți  în partea dreaptă sus.

■ Pentru a nu utiliza iluminarea cu LED-uri, atingeți [OFF] și apoi atingeți  în partea dreaptă sus.

• Numărul de smartphone-uri

Afișează numărul de smartphone-uri înregistrate cu aparatul de aer condiționat.

7. Setarea cronometrului □ ăptă□ □ □ a□

□ □ e□ t□ ea□ ă setarea temporizatorului pentru fiecare zi a săptămânii.



Figura 7-1

Atingeți [Weekly Timer] (temporizator săptămânal) în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.

Apare ecranul "Weekly Timer" (temporizator săptămânal).

Atingeți în partea dreaptă sus a ecranului pentru a salva □ etăr□ □ e pe care le-ați modificat.



Figura 7-2

Atingeți ușor ziua □ ăptă□ □ □pe□ care doriți □ ăo setați pentru a afișa lista de temporizatoare pentru acea zi a □ ăptă□ □ □ □ □ □

Puteți seta p□ □ ăa șase temporizatoare pentru fiecare zi a □ ăptă□ □ □dar□nu□puteți seta aceeași □ ră pentru aceeași zi.

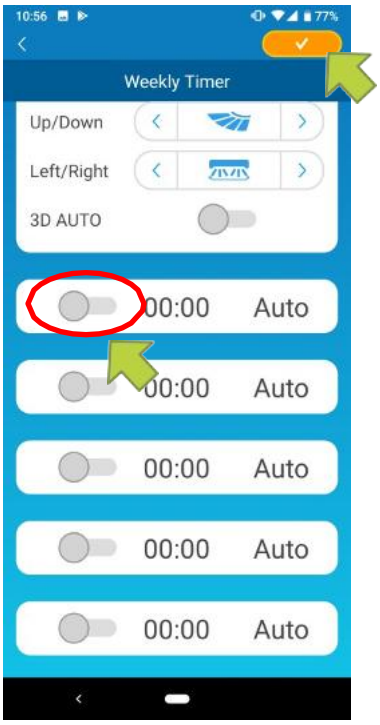


Figura 7-3

Un temporizator dezactivat afișea□ ă doar ora și modul de funcționare.

Atingeți comutatorul de la pentru a activa și a edita.

Editați fiecare element și atingeți în dreapta sus pentru a seta Temporizator în ziua țintă.

Atunci când cel puțin o setare a temporizatorului este ACTIVATĂ, pictograma temporizatorului apare pe ecranul detaliat al aparatului de aer condiționat.



Figura 7-4

Temporizator pe care îl setați aici se aplică în fiecare săptămână în ziua respectivă.

Pentru a dezactiva temporizatorul numai într-o anumită zi sau pentru a aplica temporizatorul unei alte zile, setați individual din ecranul "Calendar".

8. Setarea temporizatorului prin specificarea datei prin intermediul calendarului

Atunci când setați temporizatorul săptămânal, același Temporizator se aplică la aceeași zi în fiecare săptămână. Pentru a dezactiva Temporizatorul sau pentru a seta cronometrul unei zile diferite într-o anumită zi, setați-l individual din ecranul "Calendar".



Figura 8-1

Atingeți [Calendar] în partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.
Apare ecranul [Calendar].

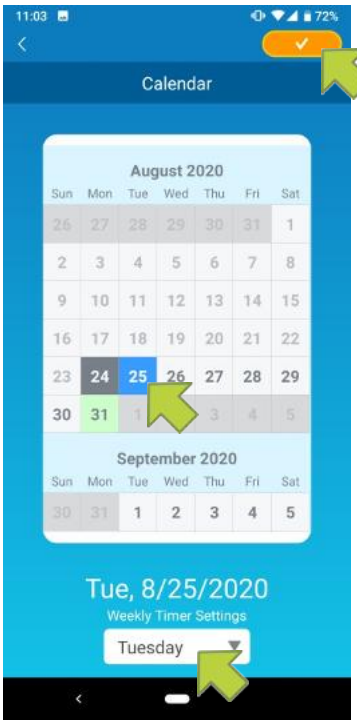


Figura 8-2

Atingeți ușor data din calendar. Selectați temporizatorul din ziua săptămânii pe care doriți să îl aplicați din "Weekly Timer Settings" (Setări pentru temporizatorul săptămânal) și atingeți în partea dreaptă sus a ecranului.

Dacă selectați "OFF" din "Setări temporizator săptămânal", nu se aplică temporizatorul săptămânal.

Când se aplică temporizatorul unei zile diferite a săptămânii sau când temporizatorul este oprit, data apare în verde.

• Ștergeți Temporizatorul setat din calendar

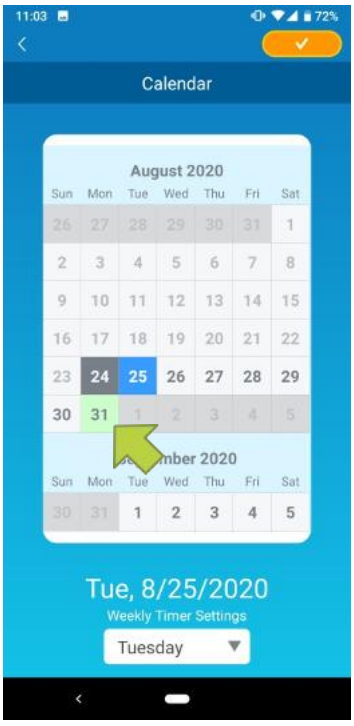
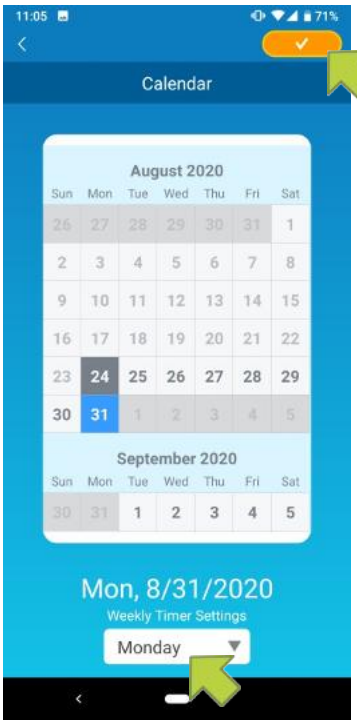


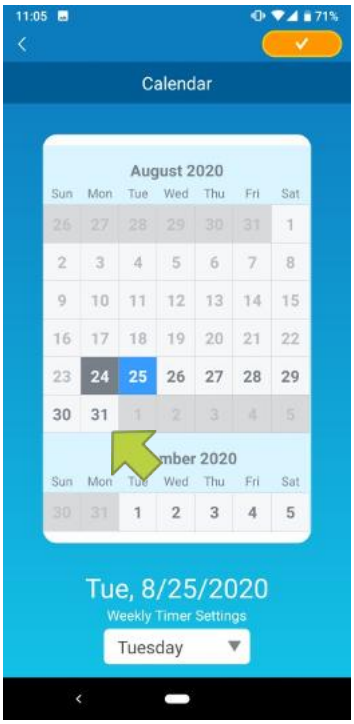
Figura 8-3

Atingeți ușor data al cărei temporizator doriți să îl ștergeți.



Din □ □ etăr□ temporizatoăptă□ □ □ aselectați aceeași zi a □ ăptă□ □ ca și data care □ r□ ea□ ă □ afie ștear□ ă și atingeți .

Figura 8-4



Când este dezactivat, fundalul datei este afișat în alb.

Figura 8-5

9. Afișarea graficului facturii de energie e□ e□ tr□ □ ă

Afișea□ ă□ a□ t□ ră de energie e□ tr□ e□ ă□ □ ă pe un grafic. De asemenea, puteți seta costul unitar al energiei electrice.

Notă

În funcție de tipul de aparat de aer condiționat pe care îl conectați, funcția poate fi de□ a□ t□ □ ată□



Figura 9-1

Atingeți [Electricity Bill Graph] (Graficul facturii de energie e□ e□ tr□în□ partea de jos a ecranului cu detalii despre aparatul de aer condiționat.

Apare ecranul "Electricity Bill Graph" (Graficul facturii de energie e□ e□ tr□ □ ă□ □

Figura 9-2

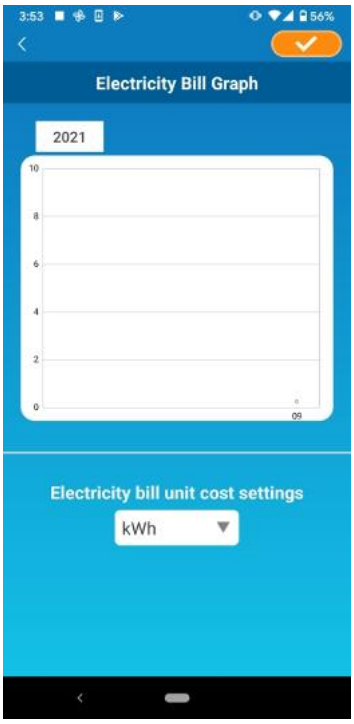


Figura 9-3



□ a□ ă modificați etăr□ □ e privind costul unitar al facturii de energie

e□ e□ tr□ □ ă□ puteți introduce u preț unitar prin modificarea □ □ ții de□ ă□ □ ră□

După editare, atingeți

pentru a salva setarea.

10. Actualizarea firmware-ului

Dacă firmware-ul interfeței LAN fără fir nu este actualizat, un semn de exclamare ❗ apare pe ecranul „Lista aparatelor de aer condiționat”.



Figura 10-1

Atingeți [Details] (Detalii) pentru a afișa ecranul cu detalii despre aparatul de aer condiționat.



Figura 10-2

Atingeți butonul [Firmware update] (Actualizare firmware).

Notă

• Realizați actualizarea firmware-ului în aceeași rețea WI-FI ca și aparatul de aer condiționat.

• □ ă r□ □ ă□ □ ă o□ prealabil aparatul de aer condiționat.

• În cazul în care actualizarea firmware-ului este de□ a□ t□ □ ată□ butonul nu este activat.

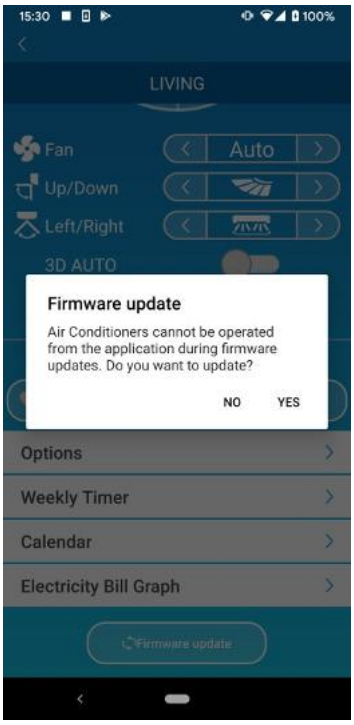


Figura 10-3

Atingeți [YES] pentru a actualiza firmware-ul la cea mai recentă versiune.

Actualizarea firmware-ului durează 10 minute (maxim).

Operațiunea din aplicație nu este acceptată în această perioadă.

Dacă după 10 minute (maxim) apare butonul "Firmware update" (Actualizare firmware), încercați din nou actualizarea firmware-ului.



Figura 10-4

Atunci când firmware-ul este actualizat, în locul butonului [Firmware update] apare versiunea firmware.

11. Meniul principal

Atingeți butonul de meniu ( ) care apare în stânga sus pe ecran. cum ar fi □ □ □ □ tă aparate de aer condiționat", pentru a afișa meniul principal.

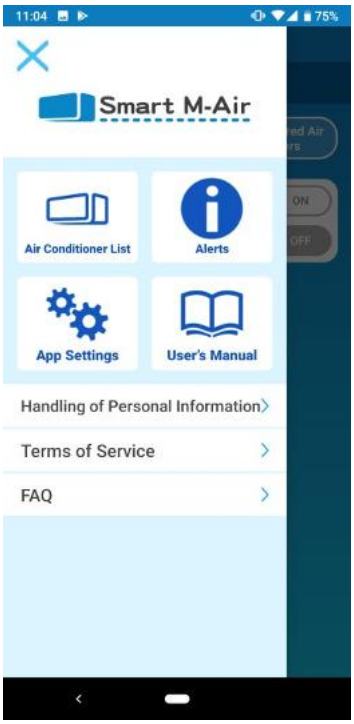
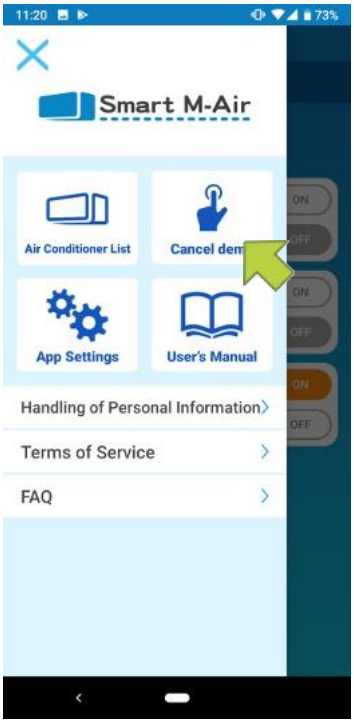


Figura 11-1

- Lista aparatelor de aer condiționat : Funcționează sau setează un Aparat de aer condiționat.
- Alerte : Verifică alertele.
- Setări aplicație : Comută funcționarea sau setează parola.
- Manual de utilizare : Afișează manualul utilizatorului manual.
- Manipularea informațiilor personale: Afișează modul de gestionare a informațiilor personale.
- Termeni și condiții de utilizare : Afișează termenii și condițiile de serviciu.
- ÎNTREBĂRI FRECVENTE : Afișea□ a FAQ.

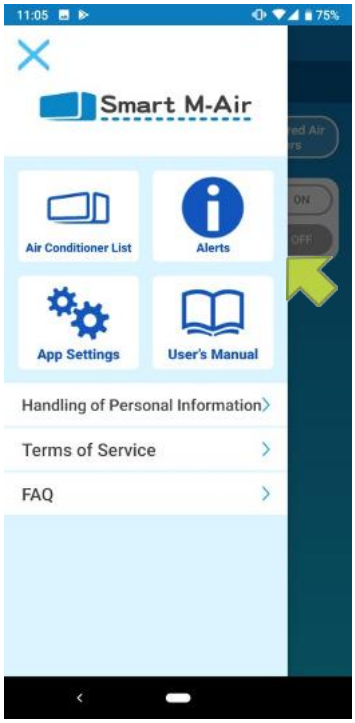
• Anularea modului demo



În modul demo
Anulare demo: Iese din modul demo.

Figura 11-2

12. Verificarea alertelor



Deschideți meniul principal și atingeți [Alerts] (Alerte).

Figura 12-1

Apare o □ □ □ tă de alerte.

Atingeți fiecare a□ ertă pentru a afișa ecranul cu detaliile alertei și pentru a o verifica.

! apare la alerta care nu este □ □ □ ată în ecranul de detalii al alertei.

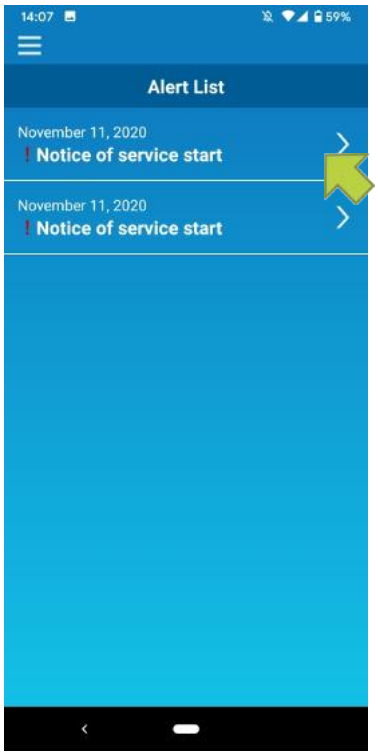


Figura 12-2

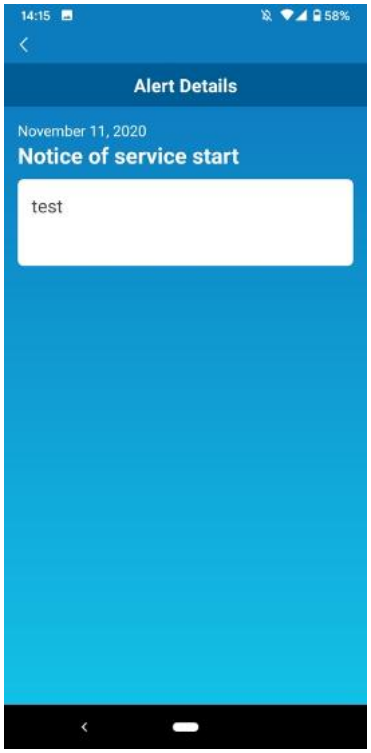


Figura 12-3

13. Modificarea setărilor aplicației

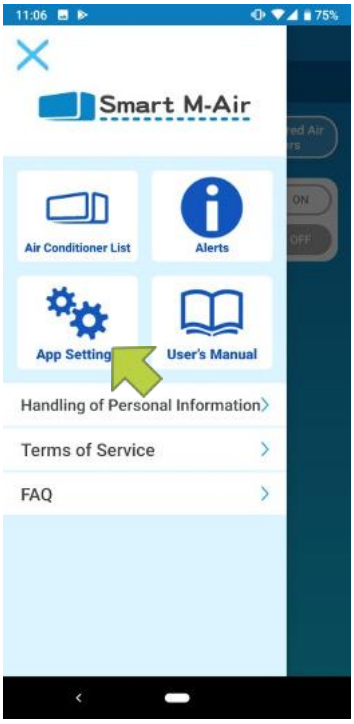


Figura 13-1

Deschideți meniul principal și atingeți [App Settings].

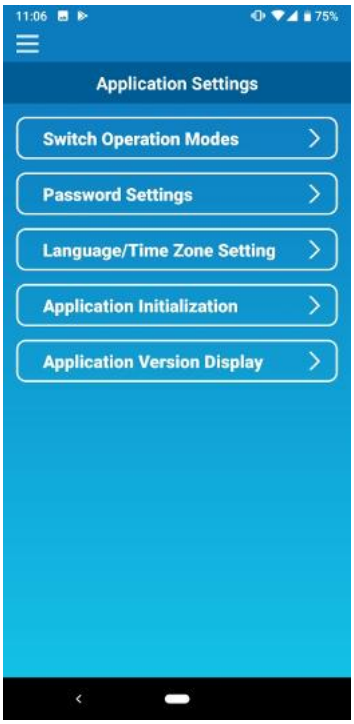


Figura 13-2

Apare ecranul "Application Settings" (Setări aplicație).

■ Comutați modurile de funcționare: □ □ □ □ tă între modul de funcționare de la distanță și modul de funcționare locală.

→ Pentru "Comutarea modurilor de funcționare"

■ □ etăr□privind parola: □ etea□ ă o parolă.

→ Pentru a "Reseta parola"

■ □ etăr□ de □ □ □ □ ă□□rară□□Să abilește o □ □ □ □ ă de utilizat în aplicația smartphone și un fus orar pentru un aparat de aer condiționat.

→ La "Language/Time Zone Settings"

■

■ Inițializarea aplicației: Inițializează aplicația smartphone.
La "Inițializarea aplicației" versiunea aplicației smartphone-ului dumneavoastră.

→ La "Afișarea versiunii aplicației"

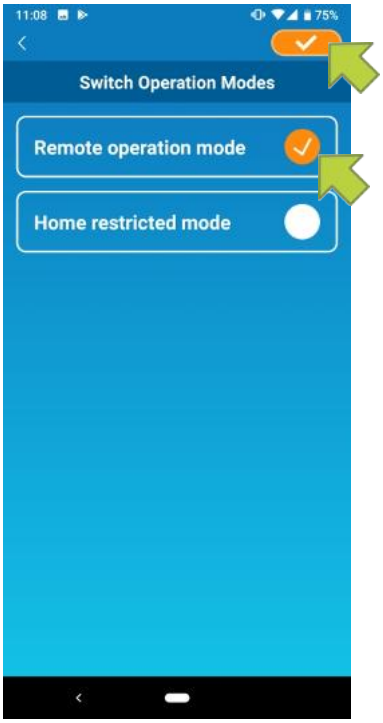
Notă

- În "Home restricted mode", nu puteți opera "Password Settings". În "Încercați o demonstrație", pot fi operate numai "Setări limbă/zona orară" și "Afișarea versiunii aplicației".
  Funcțiile care nu pot fi operate sunt afișate în gri și nu se afișează nimic chiar dacă le atingeți.

- Moduri de funcționare a aparatului

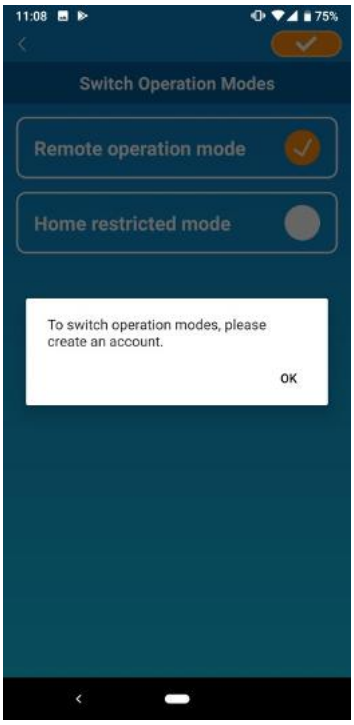
  Puteți vedea modul de funcționare curent.
  Pentru a comuta modul de funcționare, selectați modul dorit și atingeți  .

- Comutarea la "Modul de funcționare la distanță"



Atingeți [Remote operation mode] (Mod de operare la distanță → Atinge  în partea dreaptă sus pentru a schimba modul.

Figura 13-3

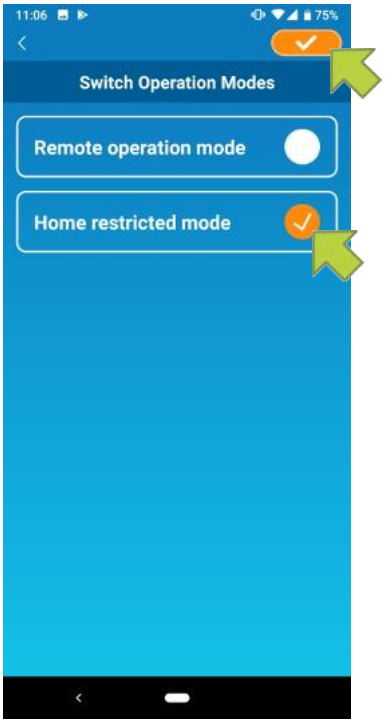


Când apare mesajul pop-up de creare a contului, atingeți [OK], acceptați gestionarea informațiilor personale și creați un cont.

→ La "Crearea contului de utilizator"

Figura 13-4

• Comutarea la "Modul restricționat pentru domiciliu"



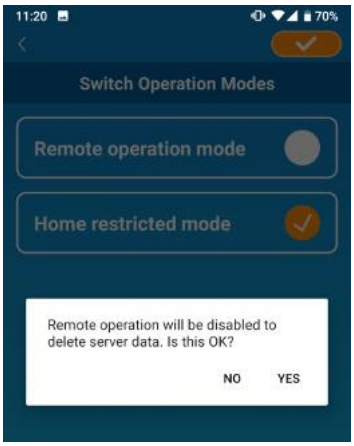
Atingeți [Home restricted mode] → Atingeți în partea dreaptă sus pentru a schimba modul.

Notă

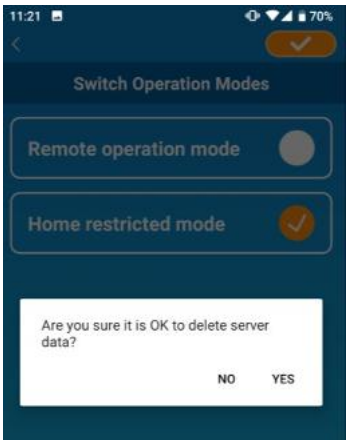
• Rețineți □ ă□ da□ ă comutați modul în "Home restricted mode", informațiile de cont utilizate în "Remote operation mode" sunt șterse.

Figura 13-5

Va apărea fereastra pop-up pentru dezactivarea controlului de la distanță și fereastra pop-up pentru ștergerea datelor serverului, așa că atingeți [YES].



Figura



13-6Figura 13-7

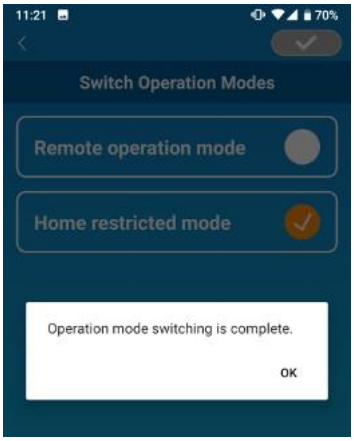


Figura 13-8

Când apare mesajul pop-up de finalizare a □ □ □ □ □ □ ăr□ □ modului de operare, atingeți [OK].

• Resetare parolă

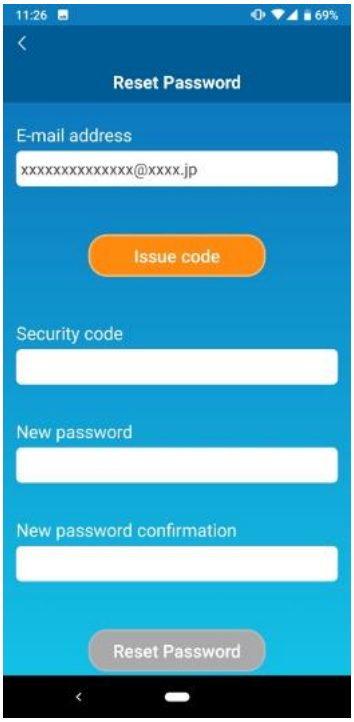


Figura 13-9

Introduceți adresa de e-mail înregistrată și atingeți butonul [Issue code].

Notă

- □ □ pă e atingeți butonul [Issue code] (Cod de emitere), mențineți acest ecran afișat p□ □ ă când se □ □ □ a□ □ □ ea□ ă resetarea parolei. □ a□ ă atinge și reveniți la ecranul anterior, aceste operațiuni sunt anulate.

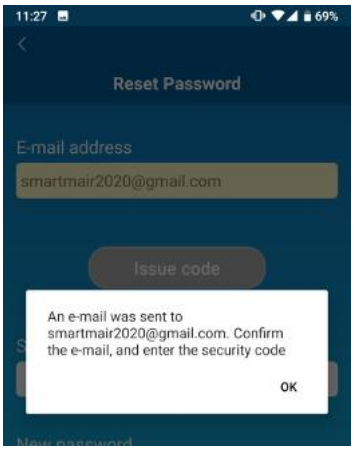


Figura 13-10

Când apare mesajul pop-up de trimitere a e-mailului, atingeți [OK].

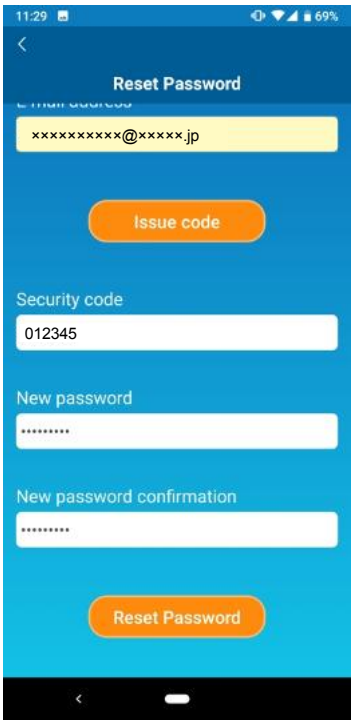


Figura 13-11

Un e-mail cu un cod de securitate va fi trimis la adresa de e-mail pe care ați introdus-o. Introduceți "Security code" (Cod de securitate) și "New password" (Parolă nouă) și atingeți [Reset Password] (Resetare parolă) pentru a vă actualiza parola.

Notă

- O parolă trebuie să aibă între 8 și 16 caractere, inclusiv cel puțin un caracter alfabetic și un caracter numeric.

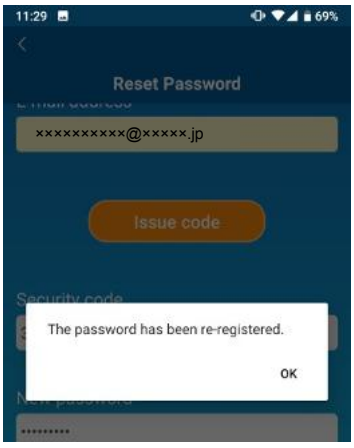


Figura 13-12

• Setări de □ □ □ □ ă□ □ □ □ ă □ rară



Figura 13-13

Ecranul "Language/Time Zone Settings" □ □ etăr□ □ □ □ □ ă□ □ □ □ a □ rară□ apare.

Selectați o □ □ □ □ ă care □ ă fie □ t□ □ □ □ți□ată în apl

Selectați un fus orar. Selectați fusul orar în care există aparatul de aer condiționat care □ r□ ea□ ă □ ă funcționeze prin intermediul aplicației.

Alegeți unitatea de □ ă□ □ ră a temperaturii.

În cele din □ r□ ă□ ating în dreapta sus pentru a finaliza setarea.

• Inițializarea aplicației

Iniț□ a□ □ □ ea□ ția pe smartphone.

Notă

• Rețineți că, dacă inițializați aplicația în "Remote operation mode" (Modul de operare la distanță), se șterg informațiile privind contul conectat.

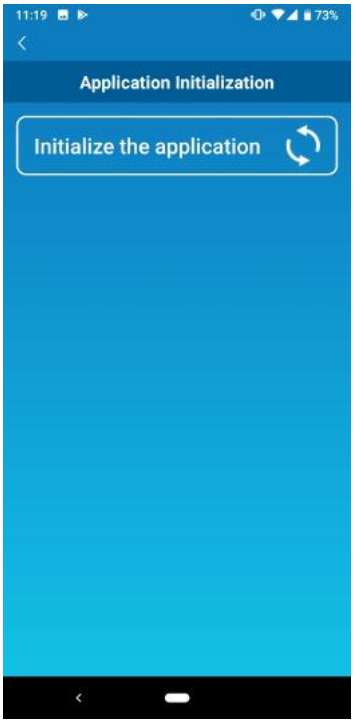


Figura 13-14

Atingeți [Initialize the application] (Inițializați aplicația).

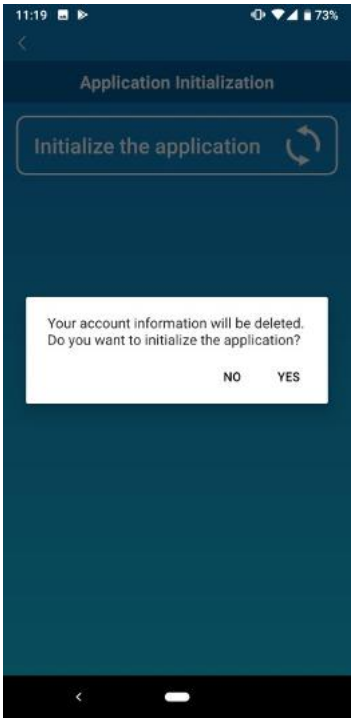


Figura 13-15

Când apare mesajul pop-up "Informațiile contului dvs. vor fi șterse. Doriți să inițializați aplicația?" apare, atingeți [YES].

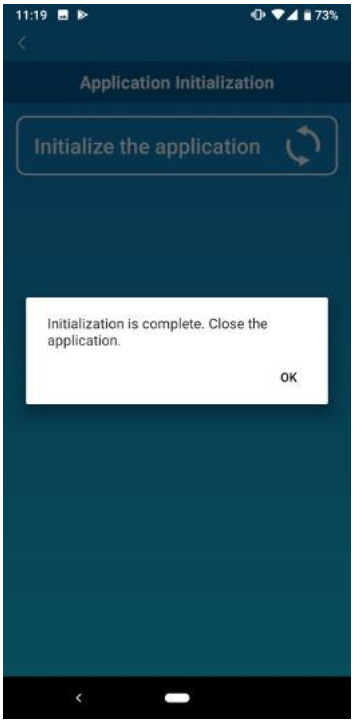


Figura 13-16

Atunci când apare mesajul pop-up "Initialization is complete. Close the application."

(Închideți aplicația), atingeți [OK] pentru a închide aplicația.

• Afișarea versiunii aplicației



Afișează versiunea aplicației pentru smartphone.

Figura 13-17

14. Depanare

- Atunci când aparatul de aer condiționat pe care doriți □ ă□ □ înregistrați nu apare în ecranul cu lista aparatelor de aer condiționat



Atingeți ușor [Find unregistered Air Conditioners] (□ ă□ □ ți aparate de aer condiționat neînregistrate)

Buton pentru a □ ă□ ta aparate de aer condiționat neînregistrate și pentru a actualiza ecranul "Air Conditioner List" (Lista aparatelor de aer condiționat).

Figura 14-1

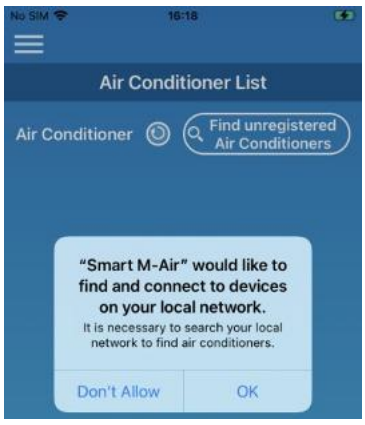


Figura 14-2

Atunci când vi se cere "search your local network" □ □ ă□ tați în rețeaua □ □ a□ ă□ pe iOS atingeți butonul "OK".

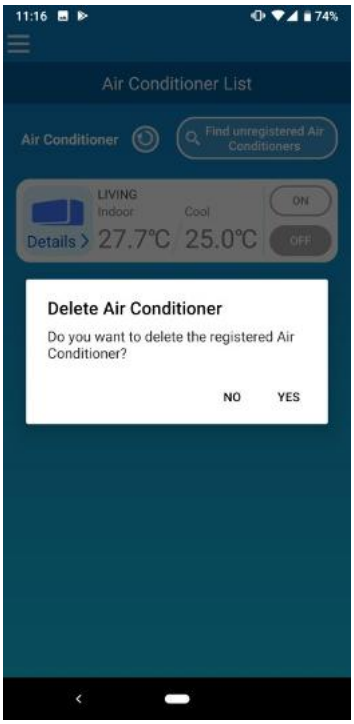
□ a□ ă atingeți din greșeală butonul "Don't Allow" (Nu permite), modificați "rețeaua □ □ □ a□ ă□ a Sma M-Air în □ etăr□ □ e de permisiune ale aplicației iOS la "ON" (Activat), apoi atingeți din nou butonul "Find unregistered Air Conditioner" □ □ ă□ □ ți aparatul de aer condiționat neînregistrat).

• Cum □ ă ștergeți un aparat de aer condiționat înregistrat



Pentru a șterge un aparat de aer condiționat înregistrat, apăsați și mențineți apăsată (2 secunde) pictograma obiectivului aparat de aer condiționat.

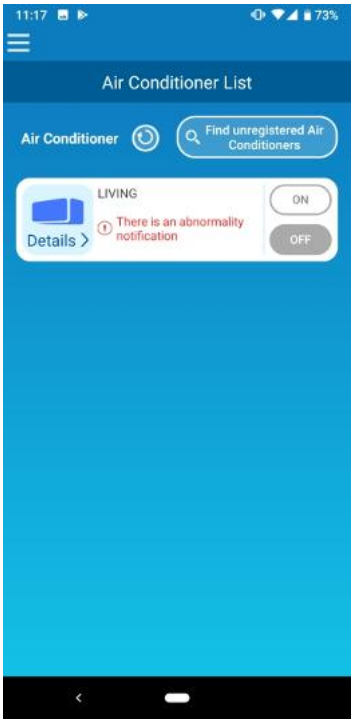
Figura 14-3



Când apare mesajul pop-up de ștergere a aparatului de aer condiționat, atingeți [YES].

Figura 14-4

• Atunci când apare o notificare de anomalie în lista aparatelor de aer condiționat

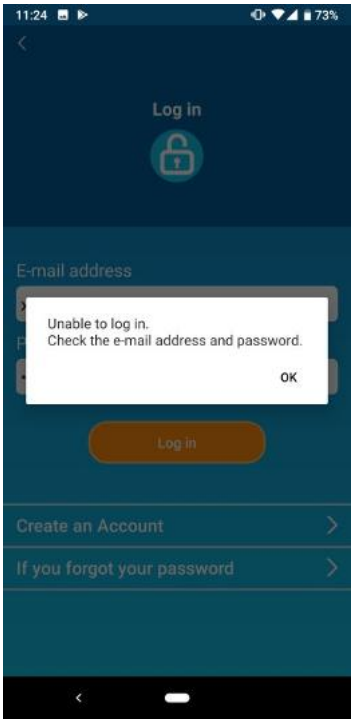


Atunci când apare o notificare de anomalie, a fost detectată o anomalie a aparatului de aer condiționat. Contactați magazinul de unde a fost aparatul achizitionat dumneavoastră.

Atunci când este activată opțiunea "Notificare eroare CA" din setările opțiunii, se trimite un e-mail la adresa înregistrată adresa de e-mail.

Figura 14-5

• Atunci când □ ă uitați parola și nu □ ă puteți autentifica



Dacă v-ați uitat parola și nu ați reușit să vă conectați, atingeți [OK] în mesajul pop-up, atingeți ușor [If you forgot your password]

(Dacă v-ați uitat parola) pentru a afișa ecranul "Reset Password" (Resetare parolă) și setați o nouă parolă.

→ Pentru "Resetare parolă"

Figura 14-6

• Atunci când operațiunea este e□ e□ t□ de□ un alt cont

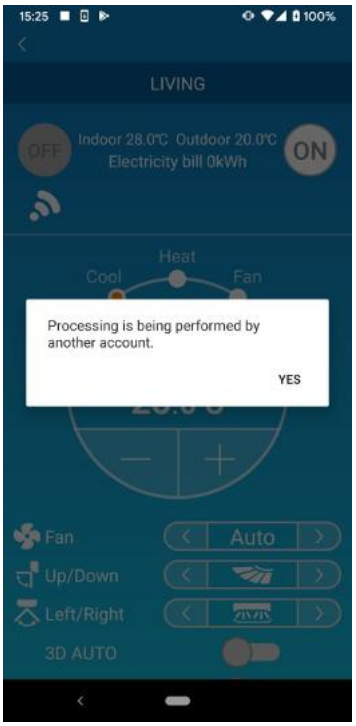


Figura 14-7

Mesajul apare în următoarele cazuri:

• Atunci când aplicația este operată de pe alte smartphone-uri în același timp
• Atunci când aparatul de aer condiționat își schimbă starea de funcționare prin intermediul comenzii setate

Echipamentul nu este defect, așa că vă rugăm să încercați din nou după un timp.
(Aproximativ 1 minut)

• Atunci când □ □ □ ertă de atenționare a opririi"sea□ t□ □ ea□ ă (pentru sistemul de operare Android)

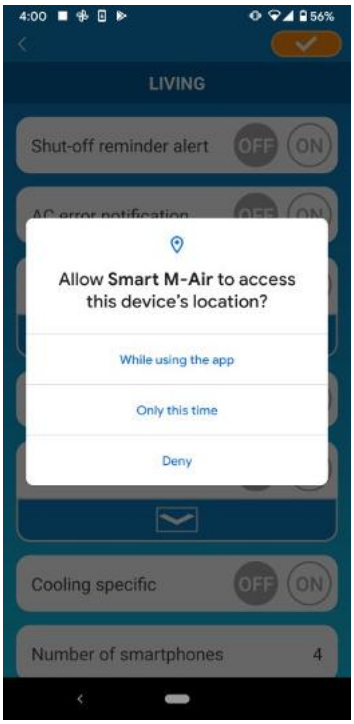


Figura 14-8

Trebuie să selectați "În timpul utilizării aplicației" atunci când vi se cere să permiteți accesul la informațiile dispozitivului dumneavoastră pentru această aplicație.

Dacă atingeți din greșeală alte butoane, cum ar fi "Numai de data aceasta" sau "Refuzați", puteți schimba această opțiune în "În timpul utilizării aplicației" în ecranul de setare a sistemului de operare Android.

IMPORTATOR ÎN ROMÂNIA
ATX HVAC Distribution S.R.L.
Șoseaua Olteniței, Nr. 87 – 99, Big Offices Building, Etaj 2,
București, 041303, România
Tel: +40 314 025 678
https://mitsubishi-atx.ro/

MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES AIR CONDITIONING EUROPE, LTD.
5 The Square, Stockley Park, Uxbridge, Middlesex, UB11 1ET, Regatul Unit
Tel: +44-333-207-4072
Fax: +44-333-207-4089
https://www.mhiae.com/